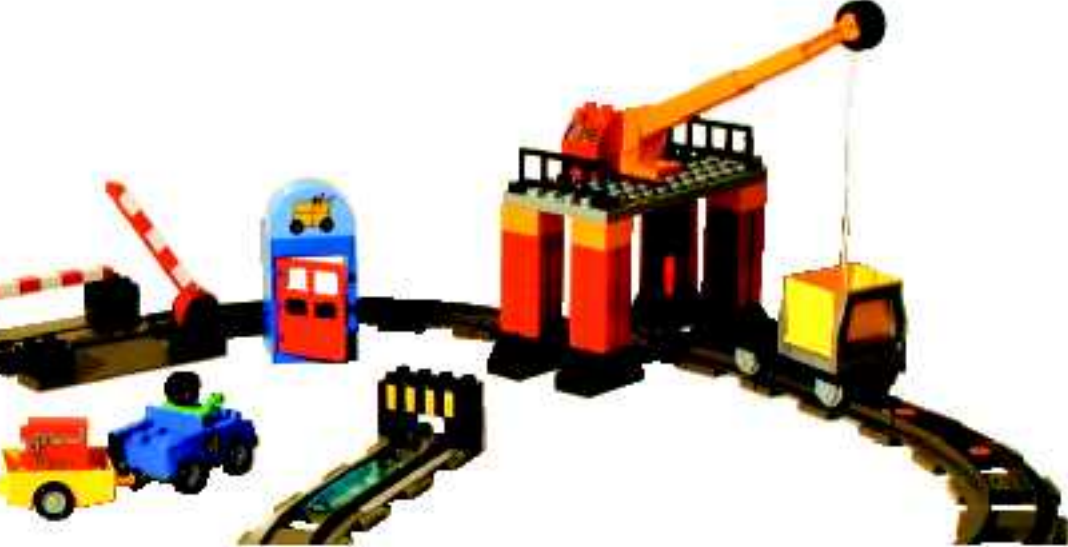




3325



LEGO® Ville



Berzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Eisenbahn Deluxe Set

Das Eisenbahn Deluxe Set stellt ein hochintelligentes Spielsystem dar, das auch für kleine Hände leicht zu handhaben ist. Auf spielerische Art und Weise wird sich ihr Kind stundenlang damit beschäftigen, die zahlreichen Funktionen zu erforschen. Viel Spaß damit!

Toutes nos félicitations pour votre nouvel Intelligent Train

Intelligent Train est un système de jeu particulièrement intelligent, qui est facile à manipuler par les plus jeunes, car parfaitement adapté à leurs petites mains. Ses nombreuses fonctions sont conçues pour attirer et retenir l'attention de votre enfant et lui faire passer de nombreuses heures de jeu basées sur l'exploration du monde qui l'entoure. Amusez-vous bien!

Congratulazioni per il tuo Trenino Intelligente!

Il Trenino Intelligente è un sistema di gioco molto intelligente, adatto anche alle manine più piccole. Le sue innumerevoli funzioni sono state studiate per coinvolgere il tuo bambino ed ispirare ore ed ore di gioco esplorativo. Buon divertimento!

Nutzen Sie alle Möglichkeiten des Eisenbahn Deluxe Sets

Mit dem Eisenbahn Deluxe Set erlebt Ihr Kind ein unterhaltsames und bereicherndes Spiel. Das Eisenbahn Deluxe Set bietet weit mehr als eine runde Strecke und eine einfache motorisierte Lokomotive. Es steckt voller Herausforderungen, die Ihr Kind dazu anregen, herauszufinden, wie Dinge funktionieren. Es stellt sich vor, was passiert, wenn es etwas neues ausprobiert. Es entdeckt die Möglichkeit, ein Ereignis zu wiederholen oder zu ändern.

Nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um Ihrem Kind Anweisungen zum Eisenbahn Deluxe Set zu geben. Lassen Sie dann Ihr Kind selbst experimentieren! Beim Eisenbahn Deluxe Set geht es ausschließlich darum, eine Auswahl zu treffen und neue Spielsituationen zu schaffen. Diese Spielsituationen ändern und entwickeln sich mit den Entscheidungen, die Ihr Kind trifft!

Ihr Kind steuert die „intelligente“ Eisenbahn, indem es einen der beiden individuellen Lokführer auswählt und die bunten Code-Steine in die Strecke einbaut. Mit den Code-Steinen kann man das Verhalten der Eisenbahn ändern.

Wir raten Ihnen, Ihrem Kind dabei zu helfen, das Beste aus der Eisenbahn herauszuholen, indem Sie sich am Spiel beteiligen oder es beobachten und Ihr Kind ermutigen und loben, während Sie gemeinsam das kreative Spiel mit der Eisenbahn genießen!

Gefeliciteerd met de nieuwe Intelli-trein

De Intelli-trein is een bijzonder intelligent speelsysteem dat gemakkelijk te hanteren is voor kleine handjes. De vele elementen zijn ontworpen om uw kind te inspireren en urenlang al spelend op onderzoek uit te laten gaan. Veel plezier!

Üdvözöljük az új Intelligent Train izgalmas világában

Az Intelligent Train kifejezetten az apró kezek számára tervezett „intelligens” játék. A játék számtalan lehetőségét rejt magában, arra ösztönzi gyermekét, hogy induljanak felfedezőútra az önfelelt szórakozás birodalmába. Kalandra fel!

インテリトレインについて

インテリトレインをお買い上げいただき、ありがとうございます。インテリトレインは遊びながら知能の発達を促すシステムを使用した商品で、小さなお子様にも使いやすく工夫されています。このシステムには、お子様が興味を持って楽しく知的な探検をできるよう工夫された多くの機能があります。インテリトレインのさまざまな機能をお楽しみください。

Pour profiter pleinement de l'Intelligent Train

Intelligent Train invite votre enfant à s'impliquer dans un jeu riche, constructif et instructif. Intelligent Train est bien plus qu'un simple assemblage de rails parcouru sans fin par une petite locomotive. Il regorge de challenges qui permettront à votre enfant d'apprendre comment les choses fonctionnent. De comprendre ce qui se passe quand il essaye quelque chose de nouveau. De découvrir comment répéter ou modifier une séquence donnée d'évènements.

Votre enfant profitera encore plus de son jouet si vous prenez un instant pour lui montrer comment l'utiliser. Laissez-le ensuite l'explorer à sa guise! Intelligent Train est conçu pour amener votre enfant à faire des choix et à créer de nouvelles situations de jeu. Des situations de jeu qui changent et évoluent en fonction des décisions qu'il prend!

Votre enfant commande l'Intelligent Train 'intelligent' en choisissant l'un des deux conducteurs, chacun possédant sa propre personnalité, et en insérant des briques Code colorées dans la voie. Ces briques Code modifient le comportement du train.

Nous vous conseillons d'aider votre enfant à tirer le maximum de l'Intelligent Train en vous impliquant dans ses jeux, en l'observant, en l'encourageant et en le félicitant de ses nouvelles idées, pour, ensemble, vous amuser à créer sans cesse de nouveaux jeux.

Utilizzo ottimale del Trenino Intelligente

Il **Trenino Intelligente** invita il tuo bambino a cimentarsi con un gioco manuale completo e stimolante. Il Trenino Intelligente è molto di più di un tradizionale trenino elettrico. Pone tante sfide diverse, che incoraggiano il tuo bambino ad imparare come funzionano le cose, a capire che cosa succede quando prova qualcosa di nuovo e a scoprire nuovi modi di ripetere o variare una sequenza di eventi.

Dedica qualche minuto ad insegnare al tuo bambino l'uso fondamentale del Trenino Intelligente. Poi lascia che esplori da solo! Il Trenino Intelligente invita il tuo bambino a fare delle scelte e a creare nuove situazioni di gioco. Queste situazioni ludiche cambiano e si evolvono quando il tuo bambino prende delle decisioni.

Il bambino controlla il Trenino Intelligente scegliendo uno dei due macchinisti, ciascuno dei quali ha una propria personalità, ed inserendo nei binari i variopinti mattoncini codificati. Questi mattoncini codificati cambiano il comportamento del trenino.

Aiuta il tuo bambino ad usare al meglio il Trenino Intelligente, lasciandolo coinvolgere, incoraggiandolo ed elogiandolo, e condividendo il piacere di questo gioco creativo con il trenino.

zoveel mogelijk uit de Intelli-trein halen

De Intelli-trein nodigt uw kind uit om op een waardevolle en lonende manier met treinen te spelen. De Intelli-trein is veel meer dan een ronde baan en een eenvoudige locomotief met motor. Hij zit vol uitdagingen voor uw kind om meer te leren over hoe de dingen in elkaar zitten. Uitzoeken wat er gebeurt als je iets nieuws uitprobeert. Manieren ontdekken waarop je een serie gebeurtenissen kunt herhalen of veranderen.

Gun uzelf een paar minuten om uw kind te laten zien hoe de Intelli-trein werkt. En laat uw kind daarna zelf op onderzoek uitgaan! De Intelli-trein stimuleert uw kind om te kiezen en nieuwe spelsituaties te creëren. Deze spelsituaties veranderen en ontwikkelen zich met de beslissingen van uw kind!

Uw kind bestuurt de 'intelligente' Intelli-trein door te kiezen voor een van de twee machinisten met hun eigen persoonlijkheid, en door de kleurrijke codestenen op de baan te zetten. Deze codestenen veranderen het gedrag van de trein.

Wij helpen u om uw kind te stimuleren zoveel mogelijk uit de Intelli-trein te halen. Doe mee, moedig uw kind aan en geef het complimentjes terwijl u samen van het treintje spelen geniet!



Használja ki az Intelligent Train-ben rejlő számtalan lehetőséget

Az Intelligent Train a vasútjátékok sokszínű és csábító világába kalauzolja gyermekét. Az Intelligent Train nem egyszerűen egy kör alakú sínpálya motoros mozdonyal. Ennél lényegesen több. Játék közben a kicsinyeknek számtalan kihívással kell szembenézniük, miközben sokat megtanulnak a világ dolgainak működéséről. Megtudják mi történik, ha valami újat próbálnak ki... Felfedezik, hogyan tudnak bizonyos eseményeket, történéseket újra létrehozni vagy megváltoztatni...

Szánjon egy-két percet arra, hogy elmagyarázza gyermekének az Intelligent Train egyszerű használatát. Aztán indulhat a móka és a felfedezés! Játék közben az Intelligent Train döntéshozatalra és új játékhelyzetek kitalálására sarkallja gyermekét. A helyzetek gyermeke döntéseitől függően változnak és alakulnak.

Valójában az Ön gyermeke az, aki az „intelligens” Intelligent Traint irányítja. Ő választja ki a két, különböző személyiségjegyekkel felruházott mozdonyvezető közül a neki tetszőt, ő helyezi a vidám színű kódelemeket a sínekre. A kódelemek megváltoztatják a vonat viselkedését.

Szeretnénk, ha a jókedvű együttételek során Ön is élvezné a kreatív vasútjátékot, figyelmes szemlélője lenne gyermeke játékának, biztatná őt a kísérletezésre, és dicsérené számtalan új ötletet. Az Intelligent Train-ben rejlő számtalan lehetőséget csak így lesznek képesek igazán kihasználni!

インテリトレインを最大限に利用するには

インテリトレインが提供する列車遊びは、お子様の興味を多いに惹きつけます。インテリトレインは単純な線路と機関車ではありません。はるかに多くのものが秘められています。ものがどのように機能するかお子様が学べる興味深い方法がいっぱいつまっています。何か新しいことを試す時に何が起るかわかるよう工夫されています。一度のできごとを繰り返ししたり変えたりする方法を発見できるよう工夫されています。

まず、インテリトレインの基本的な使い方をお子様に教えましょう。それから、お子様に実際に遊ばせてみましょう！インテリトレインは、お子様が自ら選択し、新しい遊びのシチュエーションを作ることを目的としています。これらの遊びのシチュエーションはお子様の選択に応じて変化し、進化していきます！

お子様は、それぞれ異なる性格を持った2人の運転士のどちらかを選び、カラフルなコードブロックをトラックに差し込んでインテリトレインを操作します。これらのコードブロックで列車の動作を指示することができます。

お子様がインテリトレインを最大に楽しめるお手助けしましょう。お子様と一緒に列車遊びを楽しみながら、励まし、誉めてあげることで、お子様の列車遊びの手助けをしましょう。

Lernen Sie das neue Eisenbahn Deluxe Set kennen.

Découvrez le nouvel Intelligent Train.

Ti presentiamo il tuo nuovo Trenino Intelligente!

Dit is de nieuwe Intelli-trein.

Bemutatjuk az új Intelligent Train izgalmas világát.

インテリトレインの機能

1

Aufbauen der ovalen Strecke.
Construisez un circuit ovale.
Posa il circuito ovale dei binari.
Zet de ovale baan uit.
Állítsák össze az ovális sínpályát.
楕円形の線路をセットします。



3

Die Code-Steine sind beliebig einsetzbar. Mit dem roten Code-Stein wird der Zug zum Halten gebracht. Der pinke Stein lässt die Eisenbahn pfeifen. Bei Einsatz des blauen Steins ändert die Eisenbahn ihre Richtung. Jede einzelne Aktion hat ihr eigenes Geräusch. Die Geräusche sind bei jedem Lokführer unterschiedlich!

Placez des briques Code où vous le voulez le long de la voie. La rouge provoque l'arrêt du train. La rose actionne le sifflet. La bleue inverse le sens de la marche. Ecoutez les bruits associés à chaque action et remarquez comment ils changent en fonction du conducteur du train !

Posiziona i mattoncini codificati in qualsiasi punto dei binari. Il mattoncino rosso fa fermare il trenino. Il mattoncino rosa lo fa fischiare. Quello blu fa invertire il senso di marcia. Ascolta i suoni esclusivi di ciascuna azione e come variano a seconda di chi conduce il treno!

Zet de codestenen ergens op de baan. Met de rode stopt de trein. Met de roze fluit de trein. Met de blauwe verandert de trein van richting. Luister naar de unieke geluiden van elke actie en hoe ze, afhankelijk van de machinist die de trein bestuurt, veranderen!

Helyezzék a kódelemeket a pálya tetszőleges helyére. A piros színű megállásra, a rózsaszínű dudálásra, a kék színű irányváltásra készíti a kisvonatot. Figyeljenek csak az eseményeket kísérő egyedi hangokra... Nem mindegy ám, melyik vezető ül a kisvonatban!

線路の好きな場所にコードブロックを装着します。赤いコードブロック は列車を停止させます。ピンクは汽笛を鳴らします。青を装着すると進行方向が 逆になります。それぞれの動作の時に出る音をよく聞き、運転手によって音が変わる様子に注意しましょう。



2

Die Lokomotive auf die Gleise stellen und den Güterwagen anbauen. Wenn man jetzt Start/Stop drückt, läuft die Eisenbahn im normalen Modus.

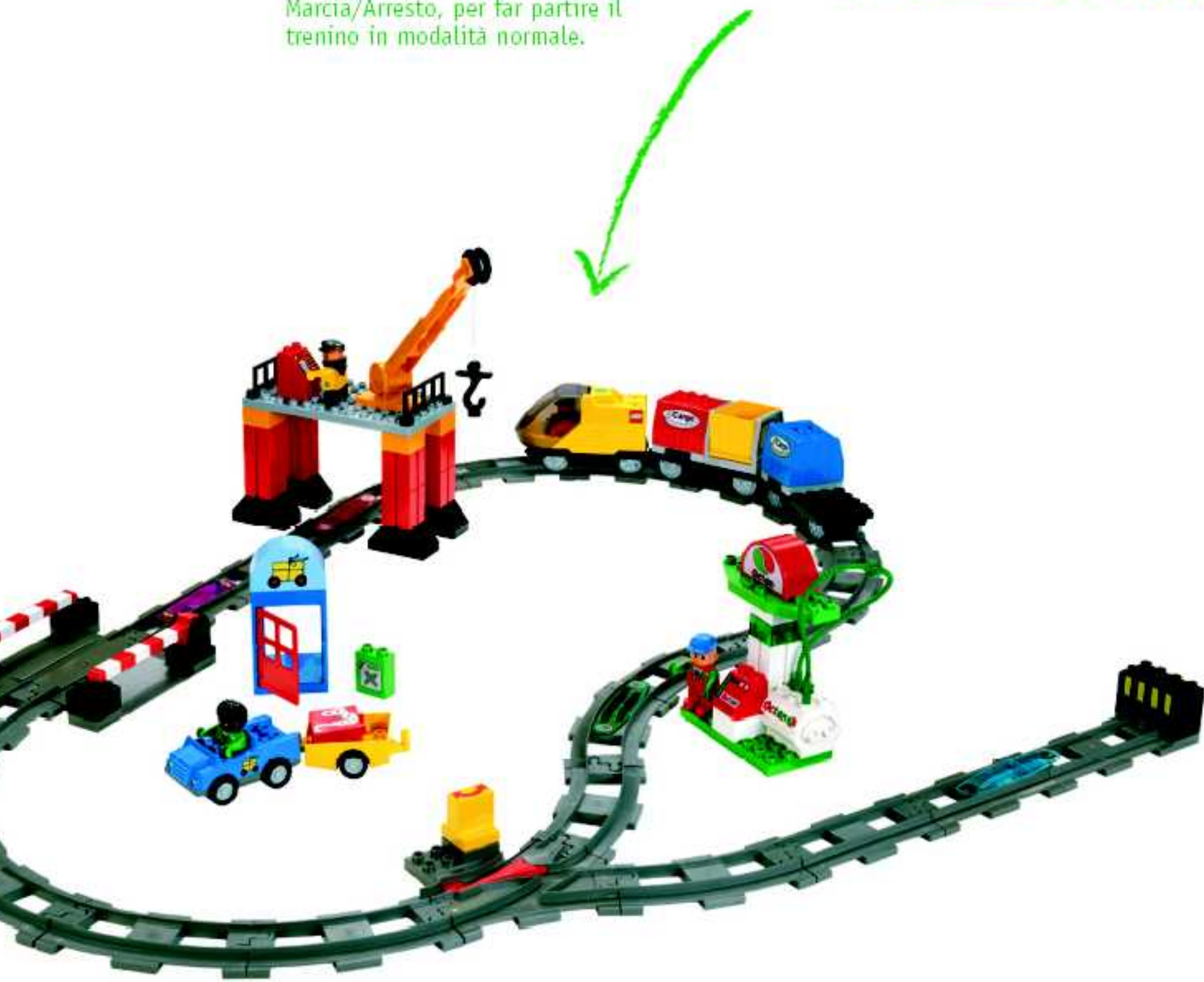
Placez la locomotive sur la voie, ajoutez le wagon de marchandises, appuyez sur le bouton marche-arrêt, et le train démarre en fonctionnement normal.

Metti la locomotiva sui binari, aggiungi i vagoni merci e premi il pulsante Marcia/Arresto, per far partire il trenino in modalità normale.

Zet de locomotief op de baan, zet er een goederenwagon achter, druk op de start-/stopknop en de trein rijdt op de normale manier.

Tegyék a sínre a kis mozdonyt, csatolják hozzá a tehervagonokat, nyomják meg a Start/Stop gombot és máris normál üzemmódban zakatol a kisvonat.

機関車を線路にセットして貨物車を加え、開始/停止ボタンを押すと、列車は通常モードで定ります。



Lernen Sie das neue Eisenbahn Deluxe Set kennen

Découvrez le nouvel Intelligent Train

Ti presentiamo il tuo nuovo Trenino Intelligente!

Dit is de nieuwe Intelli-trein

Bemutatjuk az új Intelligent Train izgalmas világát

インテリトレインの機能

4

Einen Lokführer auswählen und ihn in die Lokomotive einsetzen. Die Geschwindigkeit, das Signal und die Geräusche verändern sich (den Fahrer wechseln, um unterschiedliche Effekte zu hören).

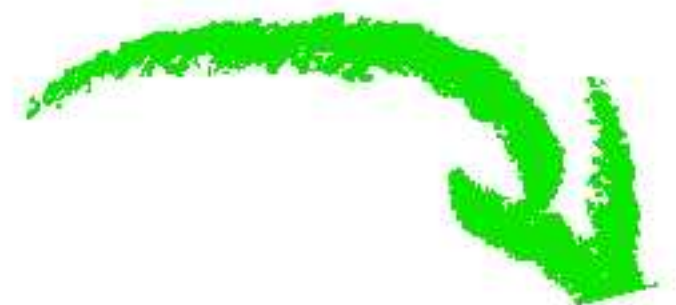
Choisissez et placez un des deux conducteurs dans la locomotive. La vitesse, le sifflet et le bruit émis par le train changent (intervertir les conducteurs pour obtenir différents effets).

Scegli uno dei macchinisti e mettilo nella locomotiva. La velocità, il fischio e i suoni variano: cambia macchinista per ottenere effetti diversi.

Kies een van de twee machinisten en zet hem in de locomotief. De snelheid, de fluit en de treingeluiden wijzigen (verwissel de machinist voor verschillende effecten).

Válasszanak ki egyet a két mozdonyvezető közül és ültessék be a vezetőfülkébe. A kisvonat sebessége megváltozik, másképpen dudál, eltérő hangok kísérik az utazást (a kiválasztott vezetőtől függően).

2人の運転手からどちらか選んで機関車に座らせます。速度、汽笛、列車の音が変わります。



5

Die Tankstation aufbauen und am Rand der Strecke platzieren. Den grünen Code-Stein neben der Station auf die Gleise stecken. Die Eisenbahn wird hier automatisch aufgetankt! Den Zapfhahn in die Eisenbahn stecken. Achten Sie darauf, was für Geräusche beim Pumpen des Kraftstoffs entstehen.

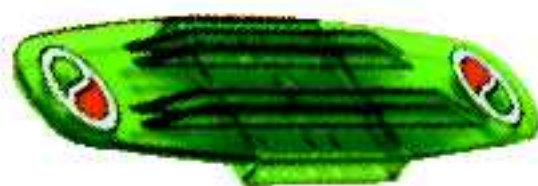
Construisez la station-service et placez-la près de la voie. Placez la brique Code verte tout près d'elle sur la voie. Le train s'arrêtera automatiquement pour faire le plein. Insérez le pistolet dans le train. Écoutez les voix et les bruits produits par la pompe de carburant.

Costruisci la stazione di rifornimento e posizionala accanto ai binari. Aggiungi ai binari il mattoncino codificato verde, accanto alla stazione. Il trenino si fermerà automaticamente per fare rifornimento. Inserisci l'ugello di rifornimento nella locomotiva. Ascolta le voci e i suoni della pompa di rifornimento.

Bouw het tankstation en zet het dicht bij de baan. Plaats de groene codesteen ernaast op de baan. De trein zal automatisch stoppen om te tanken. Stop het mondstuk van de brandstofslang in de trein. Luister naar de stemmen en de tankgeluiden.

Építsék meg az üzemanyag-töltő állomást és állítsák fel a pálya közelében. Közvetlenül mellé, a sínre pedig helyezték el a zöld színű kód elemet. Mi történik vajon? A kisvonat megáll, hogy üzemanyagot vegyen fel. Csatlakoztassák a csövet a vonathoz, és már hallatszik is az üzemanyag pumpálás hangja!

給油所を組み立て、線路のそばに置きます。給油所の隣の線路に緑色のコードブロックを装着します。列車は給油のために自動的に停車します。列車にノズルを差し込みます。人の声や給油ポンプの音を聞きましょう。



6

Hier drücken, dann hält die Eisenbahn an.
Arrêtez le train en appuyant ici.
Ferma il trenino premendo qui.
Stop de trein door hier te drukken.
A kisvonat megállításához ezt nyomják meg.
ここを押すと列車が停止します。



Wer experimentiert, entdeckt noch viel mehr! Unter www.legoexplore.com finden Sie unsere Eisenbahn-Seite.

Plus vous utiliserez le train, plus vous découvrirez de possibilités ! Visitez www.legoexplore.com et découvrez notre site Intelligent Train.

E c'è molto di più da scoprire esplorando! Visita il nostro sito Trenino Intelligente su www.legoexplore.com.

Er valt nog veel meer ontdekken, als je maar onderzoekt! Bezoek www.legoexplore.com en bekijk de Intelli-trein site.

Látogassanak el honlapunkra a www.legoexplore.com címen, ahol még számtalan új felfedezés vár Önökre! Tekintsék meg Intelligent Train oldalunkat is!

レゴ社のホームページ www.legoexplore.com (英語のみ) で、対象向け商品についての詳細をご覧になる事が出来ます。



3327

Ausbau des Eisenbahn Deluxe Sets

Mit diesen optionalen Extras wird das Eisenbahn Deluxe Set noch spannender und herausfordernder gestaltet.

Agrandir Intelligent Train

Rendez Intelligent Train encore plus amusant et augmentez le nombre de défis à l'aide des options suivantes.

Articoli opzionali per il Trenino Intelligente

Rendi il Trenino Intelligente ancora più divertente ed entusiasmante con questi prodotti opzionali.

De Intelli-trein uitbreiden

Met deze accessoires zal de Intelli-trein nog leuker en uitdagender worden.

Az Intelligent Train továbbfejlesztése

Az alábbi kiegészítők segítségével még szórakoztatóbbá és izgalmasabbá tehetik a játékot az Intelligent Train-nel.

インテリトレインの拡張

以下のオプションを使用するとインテリトレインをさらに楽しく興味深くできます。

Eisenbahnstation

Mit der Eisenbahnstation erlebt Ihr Kind noch mehr Spaß, da es die Station selber aufbaut, den neuen gelben Code-Stein auf der Strecke platziert und an einem spannenden und herausfordernden Spiel teilnimmt. Die Eisenbahn hält hier automatisch an. So hören sich die Geräusche an, wenn die Reisenden und ihr Gepäck im Waggon untergebracht werden.

La gare Intelligent Train

Votre enfant se plongera dans de nouvelles heures de jeu passionnantes en construisant la gare et en mettant en place la nouvelle brique Code jaune sur la voie. Le train s'arrête ensuite automatiquement à la gare. Écoutez ce qui se passe quand vous placez des passagers et leurs bagages dans le wagon.

Stazione Trenino Intelligente

Il tuo bambino si diverte ancora di più costruendo la stazione, aggiungendo ai binari il nuovo mattoncino codificato giallo e lasciandosi coinvolgere nel gioco divertente e pieno di nuove sfide. Il trenino si ferma automaticamente alla stazione. Ascolta che cosa succede quando metti passeggeri e bagagli nel vagone!

Intelli-trein Station

Nog meer actie als uw kind het station bouwt, de nieuwe gele codesteen op de baan zet en helemaal bij de pret en het uitdagende spel betrokken raakt. De trein stopt automatisch bij het station. Luister naar wat er gebeurt als de passagiers en hun bagage in de wagon gezet worden.

Intelligent Train állomás

Az állomás megépítése, az új sárga színű kódelem sinre helyezése még szórakoztatóbbá és összetettebbé teszi a játékot. Az állomáshoz érve a kisvonat automatikusan megáll. Füleljenek csak, mi történik, ha az utasok poggyászaikkal együtt felszállnak a vonatra! A játék véget nem érő szórakozást és izgalmat ígér!

インテリトレイン・ステーション

お子様は駅を組み立て、黄色のコードブロックを線路に装着し、さらに楽しく興味深い遊びに引き込まれます。列車は駅で自動的に停車します。乗客や荷物を客車に入れる時に出る音に注意しましょう。



3334

Eisenbahntunnel

Es macht ihrem Kind sehr viel Spaß, den Tunnel über den Gleisen aufzubauen und die Warnschilder aufzustellen. Platzieren Sie den neuen violetten Code-Stein und hören Sie auf das Eisenbahn-Signal, das ertönt, wenn der Zug durch den Tunnel fährt (das Signal und die Geschwindigkeit des Zuges hängen von dem eingesetzten Lokführer ab!).

Le tunnel Intelligent Train

Votre enfant s'amusera beaucoup à installer le tunnel sur la voie et à placer les panneaux de signalisation. Insérez la nouvelle brique Code violette sur la voie et écoutez le coup de sifflet émis quand le train traverse le tunnel (le bruit du sifflet et la vitesse du train changent en fonction du conducteur utilisé !).

Galleria Trenino Intelligente

Il tuo bambino si diverte a posizionare la galleria sui binari e a montare la segnaletica. Aggiungi il nuovo mattoncino codificato viola ai binari e senti fischiare il trenino mentre entra nella galleria: il fischio e la velocità del trenino variano a seconda del macchinista usato!

Intelli-trein Tunnel

Uw kind zal ervan genieten de tunnel over de baan te zetten en de waarschuwborden te plaatsen. Zet de nieuwe paarse codesteen op de baan en luister naar het geluid van de fluit als de trein door de tunnel rijdt. (Het geluid van de fluit en de snelheid van de trein zijn afhankelijk van de machinist die gebruikt wordt!)

Intelligent Train alagút

Az alagút megépítése, a figyelmeztető táblák felállítása újabb izgalmas feladat gyermeke számára. Az új lila színű kódelem sínre tételével a kisvonat az alagúton áthaladva vidám fűtyszót hallat! A fűtyszó hangja és a kisvonat sebessége attól függ, melyik mozdonyvezető ül a vezetőfülkében!

インテリトレイン・トンネル

トンネルを線路上に置いて警告標示を組み立てます。紫色のコードブロックを線路に装着して、列車がトンネルを通過する時に出る汽笛を聞きましょう。(汽笛の音と列車の速度はどちらの運転手を運転席に座らせるかによって異なります)



3326

Güterwagen

Mit dem „intelligenten“ Güterwagen erlebt Ihr Kind das Auf- und Abladen als interaktive Erfahrung. Platzieren Sie den neuen orangefarbenen Code-Stein auf den Gleisen. Die Eisenbahn hält hier automatisch an, um auf- oder abgeladen zu werden. Auf die Geräusche hören und versuchen zu erraten, was sich in den verschiedenen Kisten befindet. Die Sound-Effekte der zwei Container aus Set 3325 ertönen auch, wenn sie mit dem Güterwagen aus Set 3326 eingesetzt werden.

Le transport de marchandises Intelligent Train

Votre enfant s'amusera beaucoup avec ce wagon 'intelligent' qui fait du chargement et du déchargement des marchandises une expérience interactive. Placez la nouvelle brique Code orange sur la voie. Le train s'arrête automatiquement pour le chargement. Écoutez et essayez de deviner ce qui se trouve dans chacun des conteneurs de marchandises. Les deux conteneurs du set no. 3325 déclenchent également des effets sonores quand ils sont utilisés avec le wagon du set no. 3326.

Vagone merci Trenino Intelligente

Il tuo bambino si diventerà con il vagone intelligente che fa del carico e dello scarico delle merci un'esperienza interattiva. Aggiungi il nuovo mattoncino codificato arancione ai binari. Il trenino si ferma automaticamente per caricare. Ascolta e cerca di indovinare che cosa c'è in ciascuno dei container. I due container del set 3325 attivano anche degli effetti sonori quando vengono usati insieme al vagone del set 3326.

Intelli-trein Goederenwagon

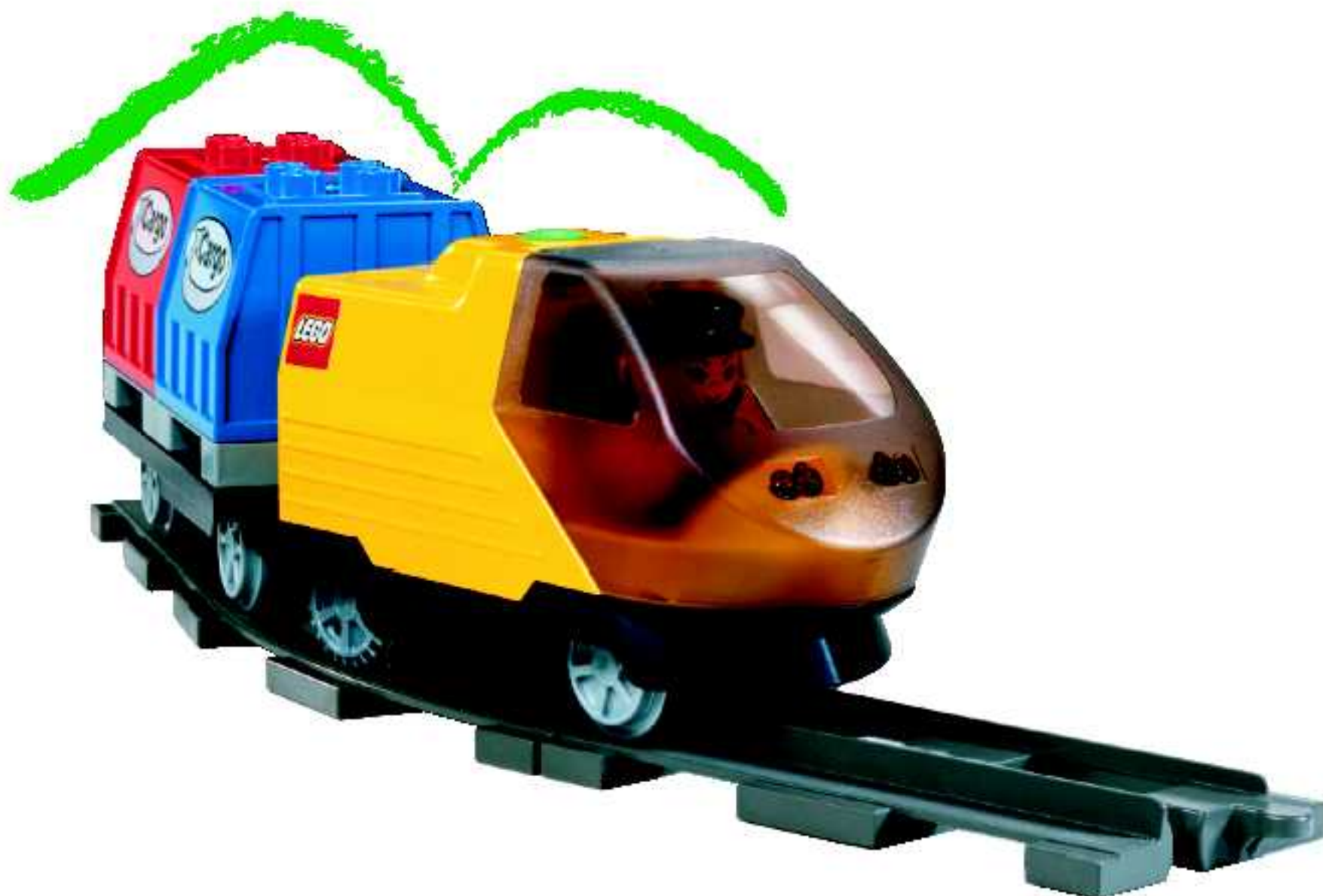
Uw kind zal genieten van een 'intelligente' wagon waarmee het laden en lossen van de goederen een interactieve ervaring wordt. Zet de nieuwe oranje codesteen op de baan. De trein stopt automatisch om te laden. Luister en probeer te raden wat er in de containers zit. De twee containers van setnummer 3325 zullen ook voor geluidseffecten zorgen als ze met de wagonset van nummer 3326 gebruikt worden.

Intelligent Train rakomány

Az „intelligens” tehervagon interaktív élménnyé varázsolja a rakomány fel- és lepakolását. Helyezzék a narancsszínű kódelemet a sínekre. A kisvonat automatikusan megáll, berakodásra készen. Figyeljenek csak, a hangok elárulják, hogy milyen rakomány van a rakomány belsejében! A 3325-ös készlet két konténere is hangeffektusokat produkál, ha a 3326-os készlet tehervagonjaiba helyezik őket.

インテリトレイン・カーゴ

貨物の積み降ろし作業を経験する“インテリジェント”貨車で楽しく遊べます。オレンジ色のコードブロックを線路に装着します。列車は荷物を積み込むために自動的に停車します。音をよく聞き、それぞれの荷箱に何が入っているかあててみましょう。セット番号3325の2つのコンテナも、セット番号3326の貨車と一緒に使うと効果音が出ます。



Wie das Eisenbahn Deluxe Set Ihr Kind fördert

Das Eisenbahn Deluxe Set soll Ihr Kind fördern und seine Entwicklung unterstützen, indem es Ihr Kind dazu motiviert, herauszufinden, wie -und warum- Dinge auf dieser Welt geschehen.

Es gibt keine Vorgabe, wie man „richtig“ mit dem Eisenbahn Deluxe Set spielt ... die Fantasie gibt hier den Ton an! Ihr Kind hat hier die Kontrolle und nutzt das Erfinden von Geschichten für ein hochaktives Spiel.

Explore Logic!

Entwickelt als Teil des explore logic™-Konzepts unseres LEGO® Complete Discovery Systems, unterstützt das Eisenbahn Deluxe Set das natürliche Bedürfnis Ihres Kindes, die Welt zu verstehen und Einfluss darauf zu nehmen. Das interaktive Spiel mit der Eisenbahn entwickelt die Fähigkeit, Probleme zu lösen und hilft Ihrem Kind, das Prinzip von Ursache und Wirkung zu verstehen. Die aktive Beschaffenheit des Eisenbahn Deluxe Sets schärft die Feinmotorik Ihres Kindes, indem es seine Neugier fördert.

Besuchen Sie www.legoexplore.com, um mehr über alle vier Welten unseres ganzheitlichen Spiel- und Lern-Systems zur Kindesentwicklung zu erfahren: explore being me™, explore together™, explore imagination™ und explore logic™.

Comment Intelligent Train aidera votre enfant à grandir

Intelligent Train a été conçu pour aider votre enfant à grandir et à se développer en le poussant à comprendre la façon dont les choses se produisent - et pourquoi elles le font - dans le monde qui l'entoure.

Il n'y a pas de "façon idéale" de jouer avec Intelligent Train... l'imagination est vraiment au pouvoir ! Avec Intelligent Train, c'est votre enfant qui décide, ce qui permet de transformer les histoires en une forme particulièrement active et motivante de jeu.

Explore Logic !

Élément du volet "explore logic™" du "LEGO® Complete Discovery System", Intelligent Train s'adresse au désir inné de votre enfant de comprendre le monde et la façon dont il peut agir sur son déroulement. Le jeu interactif avec un train développe les capacités de l'enfant à résoudre les problèmes en l'aidant à comprendre la relation de cause à effet. Le côté actif de l'Intelligent Train vous permettra de développer et d'affiner les capacités motrices et la créativité de votre enfant tout en nourrissant sa curiosité.

Sur www.legoexplore.com, vous pourrez découvrir et étudier plus en détail les quatre volets de notre système global de développement de l'enfant : explore being me™, explore together™, explore imagination™ et explore logic™.

Il Trenino Intelligente aiuta il tuo bambino a crescere

Il Trenino Intelligente è stato creato per aiutare la crescita e lo sviluppo del bambino, sfidandolo a scoprire come e perché le cose succedono in questo mondo.

Il Trenino Intelligente favorisce il coinvolgimento del tuo bambino in situazioni di gioco sempre nuove, che scaturiscono dalle scelte del bambino stesso. Il trenino sfida il bambino ad esplorare, a fare nuove esperienze e ad imparare - attraverso processi di azione-reazione - come controllare gli eventi.

Non esiste un "modo giusto" di giocare con il Trenino Intelligente - l'unico limite è l'immaginazione! È il tuo bambino a decidere, e la creazione di una storia diventa un gioco estremamente attivo.

Explore Logic

Sviluppato nell'ambito del concetto explore logic™ di LEGO® Complete Discovery System, il Trenino Intelligente si rivolge alla naturale sete dei bambini di capire il mondo che li circonda e il modo in cui possono influenzarlo. Il gioco interattivo con il trenino sviluppa le capacità di risolvere i problemi ed aiuta i bambini a comprendere il concetto di causa ed effetto. Il carattere attivo del Trenino Intelligente acuisce le capacità motorie più fini e quelle creative, incoraggiando la curiosità del bambino. Visita il sito www.legoexplore.com, per saperne di più sui quattro aspetti del nostro sistema olistico di sviluppo del bambino: explore being me™, explore together™, explore imagination™ ed explore logic™.

Az Intelligent Train segíti gyermeke fejlődését

Az Intelligent Train kifejlesztésével az a célunk, hogy elősegítsük gyermeke fejlődését, kihívások elé állítsuk, melyek arra ösztönzik, hogy megértse a világ dolgainak működését.

Az Intelligent Train mindig új helyzetek elé állítja gyermekét, saját döntéseitől függően. Felfedezésre, tapasztalásra sarkallja, megtanítja az események irányítására azáltal, hogy nyilvánvalóvá teszi számára, hogy akciókat reakciók követnek.

Az Intelligent Train-hez nem mellékelünk „játékszabályt” ... mindent gyermeke képzelőerejére bízunk! A kicsiké a főszerep - a történet elbeszélése „csak” eszköze az abszolút kreatív játéknak.

A Logika és Én

A LEGO® Felfedezések koncepció Logika és Én témakörének részeként, az Intelligent Train gyermeke azon természetes vágyát célozza meg, hogy megértse a világ dolgainak működését és befolyásolja azt. Az interaktív vasújtéka megismerteti gyermekével az ok-okozati összefüggéseket, ezáltal fejleszti problémamegoldó képességét. Az Intelligent Train felkelti gyermeke természetes kíváncsiságát, ezáltal fejleszti a finom motorikus képességeit és a kreatív gondolkodásra való készségét.

Ha ellátogat a www.legoexplore.com internetes oldalunkra, részletesen olvashat a gyerekek képességeinek fejlesztésére kidolgozott gyermekközpontú szemléletünkről a explore being me ú, explore together ú, explore imagination ú és az explore logic ú.

Hoè de Intelligi-trein uw Kind helpt groeien

De Intelligi-trein is ontworpen om kinderen te helpen groeien en zich te ontwikkelen. Ze worden uitgedaagd om uit te zoeken hoe en waarom de dingen in deze wereld gebeuren.

Met de Intelligi-trein kan uw kind gemakkelijk bij speelsituaties betrokken worden die, elke keer dat uw kind een keuze maakt, weer nieuw zijn. Hij daagt kinderen uit om door actie-reactie te ontdekken, te ervaren en te leren hoe ze bepaalde situaties kunnen aanpakken.

Er is niet maar één 'juiste manier' om met de Intelligi-trein te spelen... de fantasie beslist! Uw kind is de baas. Verhalen vertellen wordt opeens een hele actieve manier van spelen.

Explore Logic!

De Intelligi-trein is ontwikkeld als onderdeel van het aspect "explore logic™" van het LEGO® Complete Discovery System, en stimuleert de natuurlijke neiging van kinderen om hun fantasie te gebruiken. Interactief treintje spelen ontwikkelt het kunnen oplossen van problemen en helpt kinderen het concept "oorzaak" en "gevolg" begrijpen. Het actieve karakter van de Intelligi-trein is goed voor de fijne-motoriek en stimuleert de creativiteit, terwijl het de nieuwsgierigheid van uw kind koestert.

Bezoek www.legoexplore.com om meer te weten te komen over alle vier aspecten van dit systeem voor de ontwikkeling van kinderen: explore being me™, explore together™, explore imagination™ en explore logic™.

インテリトレインとお子様 の成長について

インテリトレインは、現実の世界でものごとがどのように起こり、そしてなぜそうなるのか理解を促すことでお子様を成長させ、発達させるよう工夫されています。インテリトレインはお子様を遊びのシチュエーションに引き込みやすくします。


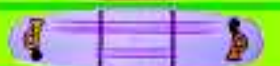
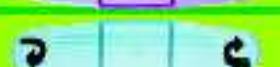

インテリトレインは、お子様の選択に応じて毎回新しい遊びのシチュエーションを作ることができ、お子様の興味を惹きやすくするよう工夫されています。行動と反応を通して、操作のやり方で何が起こるかを体験させることで、お子様の興味を惹いて探検、経験、学習させるよう工夫されています。インテリトレインで遊ぶ唯一の正しい方法は想像力です！お子様を情緒面でバランスよく成長させ、物語作りをきわめて多様な形の遊びに変えます。

ロジックを探求しましょう！


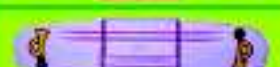
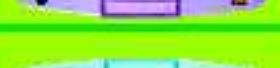

コンプリート・ディスカバリー・システムの「エクスプロア ロジック」の一環として開発されたインテリトレインは、現実の世界を理解したい、ものがどのように影響を与えられるか理解したいというお子様の自然な欲求に訴えます。インタラクティブな列車遊びにより、原因と結果の概念に対するお子様の理解を助け、問題解決の能力を発達させます。感性とインテリトレインの複雑性により、お子様の好奇心を養い、創造的な思考力を研ぎ磨きます。

コンプリート・ディスカバリー・システムの4つのカテゴリ、「エクスプロア ビーイングミー」、「エクスプロア トゥゲザー」、「エクスプロア ロジック」、「エクスプロア イマジネーション」についての詳細は、www.LEGO.com/education (英語版のみ) をご覧ください。

1 Hauptfunktionen ohne Figuren

	Bewegung	Geräusch	Licht	
	Start/Stop	Die Eisenbahn fährt mit normaler Geschwindigkeit an.	Piepton	Leuchtet drei Mal auf.
	Stop-Stein	Die Eisenbahn hält an.	Piepton	
	Signal-Stein	Die Eisenbahn fährt mit normaler Geschwindigkeit über den Code-Stein.	Piepton	
	Richtungswechsel-Stein	Die Eisenbahn wechselt mit normaler Geschwindigkeit die Richtung.	Piepton	
	Ausschalten der Eisenbahn während der Fahrt	Nach etwa 3 Minuten hält die Eisenbahn an, wenn Sie nicht schon vorher von etwas unterbrochen wird.	Piepton	
	Start/Stop-Knopf während der Fahrt	Die Eisenbahn hält an.	Piepton	Leuchtet drei Mal auf.

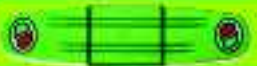
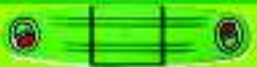

2 Hauptfunktionen mit der roten Figur

	Bewegung	Geräusch	Licht	
	Start/Stop	Die Eisenbahn fährt mit geringer Geschwindigkeit an – nach etwa 3 Sekunden beschleunigt sie auf normale Geschwindigkeit.	Der Motor startet beim 2. Versuch. Niedrige Geschwindigkeit. Nach etwa 3 Sekunden ändert sich mit dem Übergang zur Normalgeschwindigkeit das Geräusch.	Leuchtet drei mal auf.
	Stop-Stein	Die Eisenbahn hält an.	Das Motorengeräusch setzt langsam aus.	
	Signal-Stein	Die Eisenbahn überfährt den Stein. Die Geschwindigkeit wird für etwa 3 Sekunden reduziert.	Ein Signaltöne. Reduziertes Fahrgeräusch für etwa 3 Sekunden.	
	Richtungswechsel-Stein	Die Eisenbahn hält an. Die Eisenbahn wechselt bei niedriger Geschwindigkeit (ca. 3 Sekunden lang) die Richtung. Dann beschleunigt sie auf Normalgeschwindigkeit.	Das Motorengeräusch setzt langsam aus. Die Eisenbahn fährt etwa 3 Sekunden mit niedriger Geschwindigkeit. Dann beschleunigt sie auf Normalgeschwindigkeit.	
	Ausschalten der Eisenbahn während der Fahrt	Nach etwa drei Minuten hält die Eisenbahn an, wenn Sie nicht schon vorher von etwas unterbrochen wird.	Das Motorengeräusch setzt langsam aus.	
	Einsetzen der Figuren		Der Motor startet beim zweiten Versuch und läuft dann im Leerlauf.	
	Start/Stop-Knopf während der Fahrt	Die Eisenbahn hält an.	Das Motorengeräusch setzt langsam aus.	
	Die Figur langweilt sich	Der Zug fährt mit geringer Geschwindigkeit – nach etwa 2,5 Minuten fängt die Figur an zu summen. Reagierst du nicht, schaltet sich die Eisenbahn aus.	Das Motorengeräusch für niedrige Geschwindigkeit.	Leuchtet drei Mal auf

3 Hauptfunktionen mit der gelben Figur

	Bewegung	Geräusch	Licht	
	Start/Stop	Die Eisenbahn fährt mit Höchstgeschwindigkeit an – nach etwa 3 Sekunden beschleunigt sie auf normale Geschwindigkeit.	Start-Geräusch. Motorengeräusch für Höchstgeschwindigkeit. Nach etwa 3 Sekunden ändert sich mit dem Übergang zur Normalgeschwindigkeit das Geräusch.	Leuchtet drei mal auf.
	Stop-Stein	Die Eisenbahn hält an.	Die Bremsen quietschen – das Motorengeräusch setzt aus.	
	Signal-Stein	Nach Überfahren des Steins fährt die Eisenbahn etwa 3 Sekunden lang mit Höchstgeschwindigkeit. Danach geht sie über zur Normalgeschwindigkeit.	Drei Signaltöne	
	Richtungswechsel-Stein	Die Eisenbahn hält an. Die Eisenbahn wechselt bei Höchstgeschwindigkeit (ca. 3 Sekunden lang) die Richtung. Dann beschleunigt sie auf Normalgeschwindigkeit.	Die Bremsen quietschen. Die Eisenbahn fährt etwa 3 Sekunden mit Höchstgeschwindigkeit. Dann geht sie über zur Normalgeschwindigkeit.	
	Ausschalten der Eisenbahn während der Fahrt	Nach etwa 3 Minuten hält die Eisenbahn an, wenn Sie nicht schon vorher von etwas unterbrochen wird.	Die Bremsen quietschen – das Motorengeräusch setzt aus.	
	Einsetzen der Figuren		Der Motor startet und läuft im Leerlauf.	
	Die Figur schläft ein	Die Eisenbahn verringert die Geschwindigkeit. Nach etwa 2,5 Minuten ertönt ein Schnarchgeräusch. Wenn man nicht reagiert, schaltet sich die Eisenbahn aus.	Schnarchgeräusch	
	Drücken des Start/Stop-Knopfes während der Fahrt.	Die Eisenbahn hält an.	Die Bremsen quietschen – das Motorengeräusch setzt aus.	Leuchtet drei mal auf.

4 Auftanken ohne Figur

	Bewegung	Geräusch	
	Tank-Stein	Die Eisenbahn stoppt über dem Stein.	Nach einem Piepton ertönt das Auftankgeräusch.
	Start/Stop ohne Auftanken	Die Eisenbahn fährt los.	Piepton
	Auftanken der Eisenbahn		Das Auftankgeräusch ertönt so lange, wie der Zapfhahn eingesteckt ist.


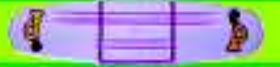


5 Auftanken mit der roten Figur

	Bewegung	Geräusch	Licht:
	Tank-Stein	Die Eisenbahn stoppt über dem Stein	
	Start/Stop-Knopf	Zweimaliges Drücken des Startknopfes zum Starten der Eisenbahn. Die Eisenbahn fährt an und bleibt etwa 3 Sekunden in niedriger Geschwindigkeit. Danach fährt sie in Normalgeschwindigkeit	
	Das Benzin geht aus	Die Eisenbahn fährt mit niedriger Geschwindigkeit	Durchgehendes Licht
	Auftanken		Durchgehendes Licht, bis der Knopf gedrückt wird
	Der Tank ist leer. Die Eisenbahn schleppt sich zum Tank-Stein, wird aber nicht aufgetankt		Durchgehendes Licht, bis aufgetankt wird
	Auftanken, wenn der Tank leer ist und sich die Eisenbahn in der Tankstelle befindet	Nachdem der Knopf zweimal gedrückt wurde, startet der Motor – nach etwa 3 Sekunden geht die Eisenbahn von niedriger Geschwindigkeit über zur Normalgeschwindigkeit	

6 Auftanken mit der gelben Figur

	Bewegung	Geräusch	Licht:
	Tank-Stein	Die Eisenbahn stoppt über dem Stein	
	Start/Stop	Zweimaliges Drücken des Startknopfes zum Starten der Eisenbahn. Die Eisenbahn fährt an und bleibt etwa 3 Sekunden in Höchstgeschwindigkeit. Danach fährt sie in Normalgeschwindigkeit	
	Das Benzin geht aus	Die Eisenbahn fährt in niedriger Geschwindigkeit	Durchgehendes Licht
	Auftanken		Durchgehendes Licht, bis der Knopf gedrückt wird
	Start/Stop Der Tank ist leer. Die Eisenbahn schleppt sich zum Tank-Stein, wird aber nicht aufgetankt	Die Eisenbahn fährt nach dem zweiten Knopfdruck an. Sie fährt etwa 2 Sekunden mit geringer Geschwindigkeit und geht dann über zur Normalgeschwindigkeit	Durchgehendes Licht, bis der Knopf gedrückt wird
	Auftanken, wenn der Tank leer ist und sich die Eisenbahn in der Tankstelle befindet		Durchgehendes Licht, bis der Knopf gedrückt wird

1 Fonctions de base sans figurine

	Mouvement	Effet sonore	Effet lumineux	
	Marche-arrêt	Le train démarre à vitesse normale	Bip sonore	Clignote trois fois
	Brique d'arrêt	Le train s'arrête immédiatement	Bip sonore	
	Brique sifflet	Le train passe le croisement à vitesse normale	Bip sonore	
	Brique marche arrière	Le train part en marche arrière à vitesse normale	Bip sonore	
	Ralentissement et arrêt	Le train s'arrête après 3 minutes environ s'il ne reçoit pas d'autre information	Bip sonore	
	Bouton marche-arrêt durant la marche	Le train s'arrête	Bip sonore	Clignote trois fois

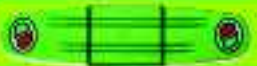
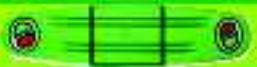

2 Fonctions de base avec la figurine rouge

	Mouvement	Effet sonore	Effet lumineux	
	Marche-arrêt	Le train démarre à vitesse réduite ; après 3 secondes environ, il passe à vitesse normale	La locomotive démarre au deuxième essai. Vitesse réduite. Après 3 secondes environ, le bruit devient celui produit à vitesse normale	Clignote trois fois
	Brique d'arrêt	Le train s'arrête	Le bruit de locomotive diminue et s'arrête	
	Brique sifflet	Le train passe sur la brique. La vitesse est réduite durant 3 secondes environ	Un coup de sifflet. Bruit de vitesse réduite durant 3 secondes environ	
	Brique marche arrière	Le train s'arrête. Le train démarre en marche arrière à vitesse réduite ; après 3 secondes environ, il passe à vitesse normale	Le bruit de locomotive diminue et s'arrête. La locomotive démarre en marche arrière à vitesse réduite ; après 3 secondes environ, le bruit devient celui produit à vitesse normale	
	Ralentissement et arrêt	Le train s'arrête après 3 minutes environ s'il ne reçoit pas d'autre information	Le bruit de locomotive diminue et s'arrête	
	Mise en place de la figurine		La locomotive démarre au deuxième essai et roule à vitesse réduite	
	Touche marche-arrêt durant la marche	Le train s'arrête	Le bruit de locomotive diminue et s'arrête	
	La figurine s'ennuie	Le train circule à vitesse réduite ; après 2,5 minutes environ, la figurine commence à grogner et le train passe en mode ralentissement-arrêt s'il ne reçoit pas d'autre information	Le bruit de locomotive est celui de la vitesse réduite	Clignote trois fois

3 Fonctions de base avec la figurine jaune

	Mouvement	Effet sonore	Effet lumineux	
	Marche-arrêt	Le train démarre à vitesse élevée ; après 3 secondes environ, il passe à vitesse normale	Bruit de démarrage. Le bruit de locomotive est celui de la vitesse élevée. Après 3 secondes environ, le bruit devient celui produit à vitesse normale	Clignote trois fois
	Brique d'arrêt	Le train s'arrête	Les freins grincent et le bruit de locomotive s'arrête	
	Brique sifflet	Après la brique, le train circule à vitesse élevée durant 3 secondes environ avant de revenir à vitesse normale	Trois coups de sifflet	
	Brique marche arrière	Le train s'arrête. Le train démarre en marche arrière à vitesse élevée durant 3 secondes environ avant de revenir à vitesse normale	Les freins grincent. La locomotive passe en vitesse élevée durant 3 secondes environ avant de revenir au bruit produit à vitesse normale	
	Ralentissement et arrêt	Le train s'arrête après 3 minutes environ s'il ne reçoit pas d'autre information	Les freins grincent et le bruit de locomotive s'arrête	
	Mise en place de la figurine		La locomotive démarre et circule à vitesse réduite	
	La figurine s'endort	Le train ralentit. Après 2,5 minutes environ, un ronflement s'élève et le train passe en mode ralentissement-arrêt s'il ne reçoit pas d'autre information	Ronflements	
	Touche marche-arrêt enfoncée durant la marche	Le train s'arrête	Les freins grincent et le bruit de locomotive s'arrête	Clignote trois fois

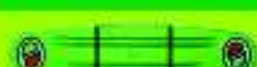
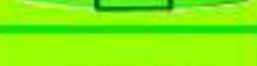


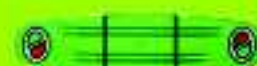

4 Faire le plein sans figurine

	Movement	Effet sonore
	Brique carburant Le train s'arrête sur la brique	Bip sonore suivi du bruit du carburant qui gargouille
	Marche-arrêt sans remplissage Le train démarre	Bip sonore
	Plein du train	Bruit de remplissage aussi longtemps que le pistolet est inséré dans le réservoir.



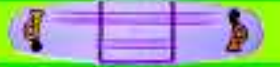

5 Faire le plein avec la figurine rouge

	Movement	Effet sonore	Effet lumineux
	Brique carburant Le train s'arrête sur la brique	Le bruit de locomotive diminue et s'arrête. Bruit de pompe	
	Bouton marche-arrêt Appuyer deux fois sur le bouton pour faire démarrer le train. Le train démarre à vitesse réduite ; après 3 secondes environ, il passe à vitesse normale	Le pompiste vous dispute si vous ne vous réapprovisionnez pas en carburant. A la deuxième pression sur le bouton, le train démarre à vitesse réduite ; après 3 secondes environ, le bruit devient celui produit à vitesse normale	
	Le train tombe en panne sèche Le train circule à vitesse réduite	Le train hoquette jusqu'à ce qu'il arrive à la brique de réapprovisionnement en carburant ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur marche-arrêt. Le bouton marche-arrêt arrête la fonction "panne sèche"	Lumière fixe
	Plein du train	Le bruit de réapprovisionnement en carburant commence quand le pistolet est inséré dans le réservoir et s'arrête quand il est enlevé. Le nombre de gargouillements dépend de la quantité de carburant que vous avez utilisée. Le pompiste vous dispute si vous ne vous réapprovisionnez pas en carburant	Lumière fixe jusqu'à ce que vous ayez appuyé sur le bouton
	Quand le train est tombé en panne sèche et s'est trainé jusqu'à la brique de carburant et que vous ne faites pas le plein	Le pompiste vous dispute si vous ne vous réapprovisionnez pas en carburant. A la deuxième pression sur le bouton, le train démarre à vitesse réduite ; après 3 secondes environ, le bruit devient celui produit à vitesse normale	Lumière fixe jusqu'à ce que vous ayez fait le plein
	Plein fait quand le train est tombé en panne sèche et qu'il a atteint la station-service A la deuxième pression sur le bouton, le train démarre à vitesse réduite ; après 3 secondes environ, il passe à la vitesse normale	Bruit de réapprovisionnement en carburant pendant le plein	

6 Faire le plein avec la figurine jaune

	Movement	Effet sonore	Effet lumineux
	Brique carburant Le train s'arrête sur la brique	Les freins grincent. Le bruit de locomotive s'arrête. Bruit de pompe	
	Bouton marche-arrêt Appuyer deux fois sur le bouton pour faire démarrer le train. Le train démarre à vitesse élevée ; après 3 secondes environ, il passe à vitesse normale	Le pompiste vous dispute si vous ne vous réapprovisionnez pas en carburant. A la deuxième pression sur le bouton, le train démarre à vitesse élevée ; après 3 secondes environ, le bruit devient celui produit à vitesse normale	
	Le train tombe en panne sèche Le train circule à vitesse réduite	Le train hoquette jusqu'à ce qu'il arrive à la brique de réapprovisionnement en carburant ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur marche-arrêt. Le bouton marche-arrêt arrête la fonction "panne sèche"	Lumière fixe
	Plein du train	Le bruit de réapprovisionnement en carburant commence quand le pistolet est inséré dans le réservoir et s'arrête quand il est enlevé. Le nombre de gargouillements dépend de la quantité de carburant que vous avez utilisée	
	Bouton marche-arrêt. Quand le train est tombé en panne sèche et s'est trainé jusqu'à la brique de carburant et que vous ne faites pas le plein A la deuxième pression sur le bouton, le train démarre à vitesse élevée ; après 3 secondes environ, il passe à la vitesse normale	Le pompiste vous dispute si vous ne vous réapprovisionnez pas en carburant. A la deuxième pression sur le bouton, le train démarre à vitesse élevée ; après 3 secondes environ, le bruit devient celui produit à vitesse normale	Lumière fixe jusqu'à ce que vous ayez appuyé sur le bouton
	Plein fait quand le train est tombé en panne sèche et qu'il a atteint la station-service	Bruit de réapprovisionnement en carburant pendant le plein	Lumière fixe jusqu'à ce que vous ayez appuyé sur le bouton

1 Funzioni di base senza macchinista

	Movimento	Suoni	Luci
	Marcia/Arresto	Il trenino si avvia a velocità normale.	Suono bip-bip.
	Mattoncino di arresto	Il trenino si ferma subito.	Suono bip-bip.
	Mattoncino fischio	Il treno passa a velocità normale.	Suono bip-bip.
	Mattoncino retromarcia	Il treno va in retromarcia a velocità normale.	Suono bip-bip.
	Spegnimento in marcia	In assenza di impulsi esterni, il trenino si ferma dopo circa 3 minuti.	Suono bip-bip.
	Pulsante Marcia/Arresto durante la marcia	Il trenino si ferma.	Suono bip-bip. Lampeggiano 3 volte

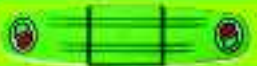
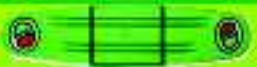

2 Funzioni di base - macchinista ROSSO

	Movimento	Suoni	Luci
	Marcia/Arresto	Il trenino si avvia a bassa velocità e dopo circa 3 secondi raggiunge la velocità normale.	La locomotiva si avvia al secondo tentativo. Avanza a bassa velocità. Dopo circa 3 secondi, il suono diventa quello usato a velocità normale. Lampeggiano 3 volte
	Mattoncino di arresto	Il trenino si ferma.	Il suono della locomotiva cessa, affievolendosi.
	Mattoncino fischio	Il trenino passa sul mattoncino. La velocità si riduce per circa 3 secondi.	Un fischio. Basso rumore del motore per circa 3 secondi.
	Mattoncino retromarcia	Il trenino si ferma. Va in retromarcia a bassa velocità per circa 3 secondi e poi accelera a velocità normale.	Il suono della locomotiva cessa, affievolendosi. La locomotiva va a bassa velocità per circa 3 secondi e poi passa al suono di velocità normale.
	Spegnimento in marcia	In assenza di impulsi esterni, il trenino si ferma dopo circa 3 minuti.	Il suono della locomotiva cessa, affievolendosi.
	Inserimento macchinista		La locomotiva si avvia al secondo tentativo e avanza al minimo.
	Pulsante Marcia/Arresto durante la marcia	Il trenino si ferma.	Il suono della locomotiva cessa, affievolendosi. Lampeggiano 3 volte
	Il macchinista si annoia	Il trenino avanza a bassa velocità - dopo circa 2,5 minuti, il macchinista comincia a canticchiare e, in assenza di stimoli esterni, la locomotiva inizia la sequenza di arresto automatico.	Il rumore della locomotiva è quello della bassa velocità.

3 Funzioni di base - macchinista GIALLO

	Movimento	Suoni	Luci
	Marcia/Arresto	Il trenino si avvia ad alta velocità e dopo circa 3 secondi decelera a velocità normale.	Suono di avviamento. Il rumore della locomotiva è quello dell'alta velocità. Dopo circa 3 secondi, il suono diventa quello usato a velocità normale. Lampeggiano 3 volte
	Mattoncino di arresto	Il trenino si ferma.	I freni stridono e il rumore della locomotiva cessa.
	Mattoncino fischio	Dopo il mattoncino, il trenino avanza ad alta velocità per circa 3 secondi, prima di ritornare a velocità normale.	Tre fischi.
	Mattoncino retromarcia	Il trenino si ferma. Va in retromarcia ad alta velocità per circa 3 secondi e poi decelera a velocità normale.	I freni stridono. La locomotiva va ad alta velocità per circa 3 secondi e poi passa al suono di velocità normale.
	Spegnimento in marcia	In assenza di impulsi esterni, il trenino si ferma dopo circa 3 minuti.	I freni stridono e il rumore della locomotiva cessa.
	Inserimento macchinista		La locomotiva si avvia al minimo.
	Il macchinista si addormenta	Il trenino rallenta. Dopo circa 2,5 minuti, si sente russare e, in assenza di impulsi esterni, il trenino entra in fase di spegnimento automatico.	Si sente russare.
	Pulsante Marcia/Arresto con treno in movimento	Il trenino si ferma.	I freni stridono e il rumore della locomotiva cessa. Lampeggiano 3 volte

4 Rifornimento senza macchinista

		Movimento	Suoni
	Mattoncino carburante	Il trenino si ferma sul mattoncino.	Suono bip-bip, seguito dal suono della pompa del carburante.
	Marcia/Arresto senza rifornimento	Il trenino parte.	Suono bip-bip.
	Rifornimento del treno		Suoni di rifornimento, finché la manichetta rimane nel foro.


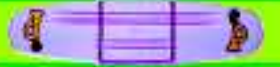


5 Rifornimento con macchinista rosso

		Movimento	Suoni	Luci
	Mattoncino carburante	Il trenino si ferma sul mattoncino.	Il suono della locomotiva cessa, affievolendosi. Suoni di sottofondo della stazione di rifornimento.	
	Pulsante Marcia/Arresto	Premere 2 volte il pulsante per avviare il treno. Il trenino si avvia a bassa velocità e dopo circa 3 secondi accelera a velocità normale.	Il benzinaio sgrida chi non fa rifornimento! Dopo aver premuto il pulsante per la seconda volta, la locomotiva va a bassa velocità per circa 3 secondi e poi passa al suono di velocità normale.	
	Il treno rimane senza carburante	Il treno avanza a bassa velocità.	Il treno tossisce finché non raggiunge il mattoncino di rifornimento o non si preme il pulsante Marcia/Arresto. Il pulsante Marcia/Arresto disattiva la funzione di esaurimento del carburante.	Luce costante.
	Rifornimento		Il suono del rifornimento inizia quando si inserisce l'ugello della manichetta di rifornimento e cessa quando questo viene estratto. La durata del rifornimento dipende dalla quantità di carburante già utilizzata. Il benzinaio sgrida chi non fa rifornimento!	
	Il treno è rimasto senza carburante e si è trascinato fino al mattoncino di rifornimento - non si fa rifornimento	Dopo aver premuto 2 volte il pulsante, il treno si avvia a bassa velocità per circa 3 secondi, poi va a velocità normale.	Il benzinaio sgrida chi non fa rifornimento! Dopo aver premuto il pulsante per la seconda volta, la locomotiva va a bassa velocità per circa 3 secondi e poi passa al suono di velocità normale.	La luce rimane accesa finché non si preme il pulsante.
	Rifornimento del treno rimasto senza carburante e fermo alla stazione di rifornimento		Rumore della pompa durante il rifornimento.	La luce rimane accesa fino al rifornimento.

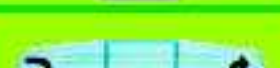
6 Rifornimento con macchinista GIALLO

		Movimento	Suoni	Luci
	Mattoncino carburante	Il trenino si ferma sul mattoncino.	I freni stridono. Il rumore della locomotiva cessa. Suoni di sottofondo della stazione di rifornimento.	
	Pulsante Marcia/Arresto	Premere 2 volte il pulsante per avviare il treno. Il trenino si avvia ad alta velocità e dopo circa 3 secondi decelera a velocità normale.	Il benzinaio sgrida chi non fa rifornimento! Dopo aver premuto il pulsante per la seconda volta, la locomotiva va ad alta velocità per circa 3 secondi e poi passa al suono di velocità normale.	
	Il treno rimane senza carburante	Il treno avanza a bassa velocità.	Il treno tossisce finché non raggiunge il mattoncino di rifornimento o non si preme il pulsante Marcia/Arresto. Il pulsante Marcia/Arresto disattiva la funzione di esaurimento del carburante.	Luce costante.
	Rifornimento		Il suono del rifornimento inizia quando si inserisce l'ugello della manichetta di rifornimento e cessa quando questo viene estratto. La durata del rifornimento dipende dalla quantità di carburante già utilizzata.	
	Pulsante Marcia/Arresto. Il treno è rimasto senza carburante e si è trascinato fino al mattoncino di rifornimento - non si fa rifornimento	Il trenino si avvia dopo aver premuto 2 volte il pulsante. Avanza per 3 secondi a bassa velocità, poi passa a velocità normale.	Il benzinaio sgrida chi non fa rifornimento! Dopo aver premuto il pulsante per la seconda volta, la locomotiva va ad alta velocità per circa 3 secondi e poi passa al suono di velocità normale.	La luce rimane accesa finché non si preme il pulsante.
	Rifornimento del treno rimasto senza carburante e fermo alla stazione di rifornimento		Rumore della pompa durante il rifornimento.	La luce rimane accesa finché non si preme il pulsante.


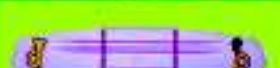
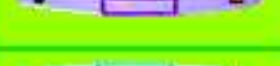


1 Basisfuncties zonder figuren

	Beweging	Geluid	Licht
	Start/Stop	De trein start met normale snelheid	Tuut-tuut geluid Knippert drie keer
	Stopsteen	De trein stopt meteen	Tuut-tuut geluid
	Fluitsteen	De trein rijdt er met normale snelheid over	Tuut-tuut geluid
	Achteruitrijsteen	De trein rijdt met normale snelheid achteruit	Tuut-tuut geluid
	Stoppen tijdens het rijden	De trein stopt na ca. 3 minuten als hij niet door iets anders beïnvloed wordt	Tuut-tuut geluid
	Start/stopknop tijdens het rijden	De trein stopt	Tuut-tuut geluid Knippert drie keer

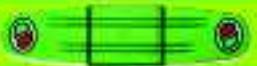
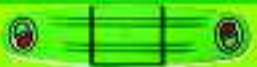

2 Basisfuncties met de rode figuur

	Beweging	Geluid	Licht	
	Start/Stop	De trein start met lage snelheid en na ca. 3 seconden gaat de trein over op normale snelheid	Knippert drie keer	
	Stopsteen	De trein stopt	Het motorgeluid stopt stilletjes	
	Fluitsteen	De trein rijdt over de steen. De snelheid wordt ca. 3 seconden verlaagd.	Eén tuut-tuut geluid. Het geluid voor lage snelheid klinkt ca. 3 seconden.	
	Achteruitrijsteen	De trein stopt. De trein rijdt ca. 3 seconden met lage snelheid achteruit en daarna op normale snelheid	Het motorgeluid stopt stilletjes. Eerst klinkt ca. 3 seconden een geluid van lage snelheid en daarna van normale snelheid	
	Stoppen tijdens het rijden	De trein stopt na ca. 3 minuten als hij niet door iets anders beïnvloed wordt	Het motorgeluid stopt stilletjes	
	Plaats een figuur		De motor start bij de tweede poging en draait in z'n vrij	
	Start-/stopknop tijdens het rijden	De trein stopt	Het motorgeluid stopt stilletjes	Knippert drie keer
	De figuur heeft er genoeg van	De trein rijdt langzaam en na ca. 2,5 minuut begint de figuur te brommen en de trein zal stoppen als hij niet door iets anders beïnvloed wordt	De motor maakt lage-snelheidsgeluiden	

3 Basisfuncties met de gele figuur

	Beweging	Geluid	Licht	
	Start/Stop	De trein start met hoge snelheid en gaat na ca. 3 seconden over op normale snelheid	Startgeluid. Er klinkt een geluid van hoge snelheid en na ca. 3 seconden een geluid van normale snelheid	Knippert drie keer
	Stopsteen	De trein stopt	De remmen piepen, de motorgeluiden stoppen	
	Fluitsteen	Na de steen rijdt de trein ca. 3 seconden met hoge snelheid en gaat dan over op normale snelheid	Drie tuut-tuut geluiden	
	Achteruitrijsteen	De trein stopt. De trein rijdt ca. 3 seconden met hoge snelheid achteruit en gaat daarna over op normale snelheid	De remmen piepen. Eerst klinkt ca. 3 seconden een geluid van hoge snelheid en daarna van normale snelheid	
	Stoppen tijdens het rijden	De trein stopt na ca. 3 minuten als hij niet door iets anders beïnvloed wordt	De remmen piepen, de motorgeluiden stoppen	
	Plaats een figuur		De motor start en draait in z'n vrij	
	De figuur valt in slaap	De trein verlaagt de snelheid. Na ca. 2,5 minuut klinkt er gesnurk en de trein zal stoppen als hij niet door iets anders beïnvloed wordt	Snurkend geluid	
	Druk op de start/stopknop terwijl de trein rijdt	De trein stopt	De remmen piepen, de motorgeluiden stoppen	Knippert drie keer

4 Bijvullen zonder figuur

		Beweging	Geluid
	Tanksteen	De trein stopt op de steen	Een tuut-tuut geluid gevolgd door het geluid van brandstof
	Start/stop zonder bijvullen	De trein start	Tuut-tuut geluid
	Vul brandstof in de trein		Er klinkt het geluid van bijvullen zolang de brandstofslang in het gat zit


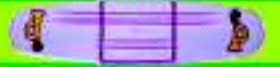


5 Bijtanken met rode figuur

		Beweging	Geluid	Licht
	Tanksteen	De trein stopt op de steen	Het motorgeluid stopt stilletjes. Op de achtergrond klinkt het geluid van een tankstation	
	Start/stopknop	Druk twee keer op de knop om de trein te starten. De trein start, rijdt ca. 3 seconden met lage snelheid en gaat dan over op normale snelheid	De pompbediende scheldt je uit als je niet pompt. Na de tweede druk op de knop klinkt er ca. 3 seconden een geluid van lage snelheid en daarna van normale snelheid	
	De brandstof is bijna op	De trein rijdt met lage snelheid	De trein sputtert totdat hij de tanksteen bereikt of er op de start/stopknop gedrukt wordt. De start/stopknop beëindigt de "brandstof-op-functie"	Brandt constant
	Bijvullen		De bijvulgeluiden starten als de slang erin gestopt wordt en stoppen als hij er weer uitgehaald wordt. Het aantal bijvulgeluiden is afhankelijk van de hoeveelheid verbruikte brandstof. De pompbediende scheldt je uit als je niet pompt.	
	Als de trein geen brandstof meer heeft, zich naar de brandstofsteen gesleept heeft en je niet bijtankt	Na twee keer op de knop drukken, start de trein ca. 3 seconden met lage snelheid en gaat dan over op normale snelheid	De pompbediende scheldt je uit als je niet pompt. Na de tweede druk op de knop klinkt er ca. 3 seconden een geluid van lage snelheid en daarna van normale snelheid	Brandt constant totdat je op de knop drukt
	Vul brandstof bij als hij op is en de trein bij het tankstation staat.		Tankgeluid tijdens het bijvullen	Brandt constant tijdens het bijvullen

6 Bijtanken met gele figuur

		Beweging	Geluid	Licht
	Brandstofsteen	De trein stopt op de steen	De remmen piepen. Het motorgeluid stopt. Op de achtergrond klinkt het geluid van een tankstation	
	Start-/stopknop	Druk twee keer op de knop om de trein te starten. De trein start ongeveer 3 seconden met hoge snelheid en gaat dan over op normale snelheid	De pompbediende scheldt je uit als je niet pompt. Na de tweede druk op de knop klinkt er ca. 3 seconden een geluid van hoge snelheid en daarna van normale snelheid	
	De brandstof is bijna op	De trein rijdt met lage snelheid	De trein sputtert totdat hij de tanksteen bereikt of er op de start-/stopknop gedrukt wordt. De start-/stopknop beëindigt de "brandstof-op-functie"	Brandt constant
	Bijvullen		De bijvulgeluiden starten als de slang erin gestopt wordt en stoppen als hij er weer uitgehaald wordt. Het aantal bijvulgeluiden is afhankelijk van de hoeveelheid verbruikte brandstof.	
	Start/stopknop. Als de trein geen brandstof meer heeft, zich naar de brandstofsteen gesleept heeft en je niet bijtankt	Druk twee keer op de knop om de trein te starten. De trein start ca. 3 seconden met hoge snelheid en gaat dan over op normale snelheid	De pompbediende scheldt je uit als je niet pompt. Na de tweede druk op de knop klinkt er ca. 3 seconden geluid van hoge snelheid en daarna van normale snelheid	Brandt constant totdat je op de knop drukt
	Vul brandstof bij als hij op is en de trein bij het tankstation staat.		Tankgeluid tijdens het bijvullen	Brandt constant totdat je op de knop drukt


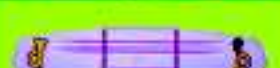
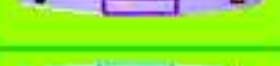


1 Bábu nélkül végezhető alpműveletek

	Mozgás	Hangjelzés	Fényjelzés
	Start/Stop	A vonat normál sebességgel indul	Két füttyszó Három felvillanás
	Stop elem	A vonat azonnal megáll	Két füttyszó
	Fütyülő elem	A vonat normál sebességgel halad át rajta	Két füttyszó
	Tolató elem	A vonat normál sebességgel tolat	Két füttyszó
	Menet közben leáll a vonat	A vonat mintegy 3 perc elteltével leáll, ha nem kap külső parancsot	Két füttyszó
	Start/stop gomb vonatozás közben	A vonat megáll	Két füttyszó Három felvillanás

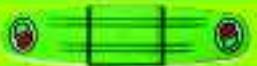
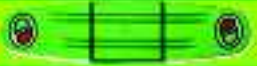

2 A piros bábuval végezhető alpműveletek

	Mozgás	Hangjelzés	Fényjelzés	
	Start/Stop	A vonat kis sebességgel indul - majd mintegy 3 másodperc elteltével felgyorsít normál sebességre	A motor második próbálkozásra indul. Kis sebesség. Mintegy 3 másodperc után a hang átvált a normál sebességnél megszokottra	
	Stop elem	A vonat megáll	A motorzaj csendesen leáll	
	Fütyülő elem	A vonat áthalad az elemen A vonat mintegy 3 másodpercen át lassabban halad	Egy füty. Kis sebességű haladás hangja mintegy 3 másodpercen át	
	Tolató elem	A vonat megáll. A vonat kis sebességgel tolat mintegy 3 másodpercen át, majd felgyorsít normál sebességre	A motorzaj csendesen leáll. A motor kis sebességgel jár mintegy 3 másodpercig, majd átvált normál sebességű hangra	
	Menet közben leáll a vonat	A vonat mintegy 3 perc elteltével leáll, ha nem éri külső hatás	A motorzaj csendesen elnémul	
	A bábu behelyezése		A motor a második próbálkozásra indul és üresjáratban jár	
	Start/stop gomb vonatozás alatt	A vonat megáll	A motorzaj csendesen elnémul	Három felvillanás
	A bábu unatkozik	A vonat lassan halad - majd mintegy 2,5 perc elteltével a bábu zümmögni kezd, majd kikapcsol, ha külső hatás nem éri	Lassan járó motor zaja hallható	

3 A sárga bábuval végezhető alpműveletek

	Mozgás	Hangjelzés	Fényjelzés
	Start/Stop	A vonat nagy sebességgel indul - majd mintegy 3 másodperc elteltével lelassul normál sebességre	Indulást jelző füty. Nagy sebességű motorhang. Mintegy 3 másodperc után a hang lecsökken a normál sebességnél megszokottra
	Stop elem	A vonat megáll	Fékcikorgás - a motor hangja elnémul
	Fütyülő elem	Az elemet elhagyva, a vonat nagy sebességgel halad mintegy 3 másodpercig, majd lelassít normál sebességre	Három füttyszó
	Tolató elem	A vonat megáll. A vonat nagy sebességgel tolat mintegy 3 másodpercig, majd lelassít normál sebességre	Fékcikorgás. A motor nagy sebességgel jár mintegy 3 másodpercig, majd átvált normál sebességű hangra
	Menet közben leáll a vonat	A vonat mintegy 3 perc elteltével leáll, ha nem éri külső hatás	Fékcikorgás - a motor hangja elnémul
	A bábu behelyezése		A motor elindul és üresjáratban jár tovább
	A bábu elalszik	A vonat lelassít. Mintegy 2,5 perc elteltével horkolás hangzik fel, majd a bábu kikapcsol, ha nem éri külső hatás	Horkolás hangja
	Nyomd meg a start/stop gombot, amikor a vonat mozog	A vonat megáll	Fékcikorgás - a motor hangja elnémul

4 Üzemanyag feltöltés bábu nélkül

		Mozgás	Hangjelzés
	Üzemanyag elem	A vonat megáll az elemen	Két füttyszó után az üzemanyagtöltés háttérzaja hallatszik
	Start/stop üzemanyag feltöltés nélkül	A vonat elindul	Két füttyszó
	Üzemanyag feltöltés		Az üzemanyag feltöltés hangja hallható mindaddig, amíg az üzemanyagtöltő a lyukban van


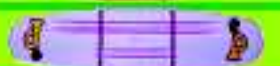
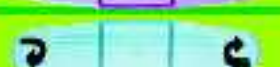

5 Üzemanyag feltöltés a piros bábuval

		Mozgás	Hangjelzés	Fényjelzés
	Üzemanyag elem	A vonat megáll az elemen	A motorzaj csendesen leáll. Háttérzaj az üzemanyagtöltő állomásról	
	Start/Stop gomb	Nyomd meg kétszer a gombot, hogy a vonat elinduljon. A vonat elindul, mintegy 3 másodpercig lassan halad, majd felgyorsít normál sebességre	A töltőállomás kezelője le fog szidni, ha nem töltöd fel a tartályt. A gomb második megnyomása után a vonat mintegy 3 másodpercig kis sebességgel fut, majd átvált normál sebesség + hangra	
	Fogyóban az üzemanyag	A vonat lassan halad	A vonat addig köhög, amíg egy üzemanyagtöltő elemre nem ér, vagy amíg meg nem nyomod a start/stop gombot. A start/stop gomb kialsítja a „fogyóban az üzemanyag” funkciót	Allandó világítás
	Feltöltés üzemanyaggal		Az üzemanyag töltés hangját fogod hallani, amikor a tömlőcsatlakozót bedugod, és addig hallgathatod, amíg ki nem veszed. Az üzemanyag kortyintások száma attól függ, hogy mennyi üzemanyagot használtál el. Ha nem töltesz be üzemanyagot, a töltőállomás kezelője le fog szidni	
	Amikor a vonat üzemanyaga kifogyott és elvanszorgott az üzemanyagtöltő elemre és te nem töltöd fel	Miután kétszer megnyomtd a gombot, a vonat elindul - majd mintegy 3 másodpercig lassan, majd normál sebességgel halad	A töltőállomás kezelője le fog szidni, ha nem töltöd fel a tartályt. A gomb második megnyomása után a vonat mintegy 3 másodpercig kis sebességgel fut, majd átvált normál sebességű hangra	Allandóan világít, amíg meg nem nyomod a gombot
	Töltsd fel üzemanyaggal a vonatot, ha elfogyott az üzemanyag és a vonat a töltőállomáson áll		Töltés közben hallatszik a töltés zaja	Allandóan világít, amíg be nem fejezed a töltést

6 Üzemanyag feltöltés a sárga bábuval

		Mozgás	Hangjelzés	Fényjelzés
	Benzintöltő elem	A vonat megáll az elemen	Fékcsikorgás. A motor hangja elnémul. Háttérzaj az üzemanyagtöltő állomásról	
	Start/Stop gomb	Nyomd meg kétszer a gombot, hogy a vonat elinduljon. A vonat elindul, mintegy 3 másodpercig gyorsan halad, majd lelassít normál sebességre	A töltőállomás kezelője le fog szidni, ha nem töltöd fel a tartályt. A gomb második megnyomása után a vonat mintegy 3 másodpercig kis sebességgel fut, majd átvált normál sebességű hangra	
	Fogyóban az üzemanyag	A vonat lassan halad	A vonat addig köhög, amíg egy üzemanyagtöltő elemre nem ér, vagy amíg meg nem nyomod a start/stop gombot. A start/stop gomb kialsítja a „fogyóban az üzemanyag” funkciót	Allandó világítás
	Feltöltés üzemanyaggal		Az üzemanyag töltés hangját fogod hallani, amikor a tömlőcsatlakozót bedugod, és addig hallgathatod, amíg ki nem veszed. Az üzemanyag kortyintások száma attól függ, hogy mennyi üzemanyagot használtál el	
	Start/Stop gomb. Amikor kifogy a benzin és a vonat elvanszorgott az üzemanyagtöltő elemre és te nem töltöd fel	A vonat elindul ha kétszer megnyomod a gombot. Mintegy 3 másodpercig lassan halad, majd normál sebességre kapcsol	A benzinkutas le fog szidni, ha nem töltöd fel a tartályt. A gomb második megnyomása után, a vonat mintegy 3 másodpercig nagy sebességgel fut, majd átvált normál sebességű hangra	Allandóan világít, amíg meg nem nyomod a gombot
	Töltsd fel üzemanyaggal a vonatot, ha elfogyott az üzemanyag és a vonat a töltőállomáson áll		Töltés közben hallatszik a töltés zaja	Allandóan világít, amíg meg nem nyomod a gombot


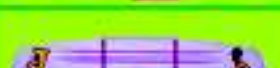
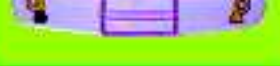
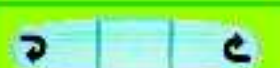
1 人形を使用しない時の基本的な機能

	動作	音	光	
	開始/停止	通常速度で発車します。	「ビーッ ビーッ」と鳴ります。	通常速度で発車します。
	停止ブロック	すぐに停車します。	「ビーッ ビーッ」と鳴ります。	
	汽笛ブロック	列車は通常速度で 横断します。	「ビーッ ビーッ」と鳴ります。	
	方向転換ブロック	列車は通常速度で 方向転換します。	「ビーッ ビーッ」と鳴ります。	
	運転中停止	何もしないと約3分後に 列車は停止します。	「ビーッ ビーッ」と鳴ります。	
	運転中の 開始/停止ボタン	停車します。	「ビーッ ビーッ」と鳴ります。	通常速度で発車します。

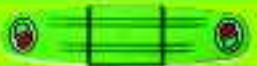
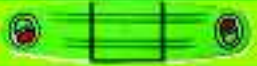

2 赤い人形の使用時の基本的な機能

	動作	音	光	
	開始/停止	低速で発車して約3秒後に 通常速度に加速します。	再び押すとエンジンが始動 します。低速。約3秒後、 通常速度の音に変わります。	3回点滅。
	停止ブロック	停車します。	エンジン音が静かに止みます。	
	汽笛ブロック	列車がブロックを横断します。 約3秒間低速を落とします。	汽笛1回。約3秒間低速運転音 がします。	
	方向転換ブロック	停車します。約3秒間低速で 方向転換してから、通常速度 に加速します。	エンジン音が静かに止みます。エンジンは約3秒間低速で稼働してから、 通常速度の音に 変わります。	
	運転中の停止	何もしないと約3分後に 列車は停止します。	エンジン音が静かに止みます。	
	人形装着		2回目エンジンが始動し、 アイドリング速度で運転します。	
	運転中の 開始/停止ボタン	停車します。	エンジン音が静かに止みます。	
	人形が退屈	列車は低速で走り、約2.5分後 に人形がハミングを始め、 何もしないと停止します。	低速のエンジン音がします。	3回点滅。







3 黄色の人形の使用時の基本的な機能

	動作	音	光	
	開始/停止	列車は高速で発車し、約3秒後に 通常速度になります。	発車音。高速のエンジン音が します。約3秒後、通常速度の 音に変わります。	3回点滅。
	停止ブロック	停車します。	ブレーキ音がしてエンジン音が 止みます。 汽笛1回。約3秒間 低速運転音がします。	
	汽笛ブロック	ブロック通過後、列車は約3秒 間高速で走ってから通常速度に 戻ります。	汽笛3回。	
	方向転換ブロック	停車します。列車は約3秒間 高速で方向転換してから、 通常速度に速度を落とします。	ブレーキ音がします。エンジンは約3秒間高速になってから、 通常速度の音に変わります。	
	運転中の停止	何もしないと約3分後に 列車は停止します。	エンジン音が止みます。	
	人形装着		エンジンはアイドリング速度 で始動します。	
	人形は 眠ってしまいます。	列車は速度を落とします。 約2.5分後、いびきが聞こえ、 何もしないと停止します。	いびきの音。	
	運転中の 開始/停止ボタン	停車します。	ブレーキ音がしてエンジン音が 止みます。	3回点滅。

4 人形を使わない時の給油

	動作	音
	給油ブロック	列車はブロックの所で停車します。
	給油しないで開始/停止	発車します。
	列車に給油する	給油ホースが給油穴に差し込まれている間、給油音がします。

5 赤い人形を使用時の給油

	動作	音	光
	給油ブロック	列車はブロックの所で停車します。	
	開始/停止ボタン	ボタンを2回押すと発車します。発車後、約3秒間低速で走ってから、通常速度になります。	
	列車が燃料切れ	列車は低速で走ります。	点灯し続けます。
	給油	給油ホースのコネクタを差し込むと給油音が出ます。ホースを抜くと給油音が止みます。給油音の回数は、どの位の燃料を使用しているかによって異なります。給油しないと、給油所の係員に叱られます。	ボタンを押すまで点灯し続けます。
	列車の燃料が切れて給油ブロックまでたどり着いたのに給油しない場合		給油しないと給油所の係員に叱られます。ボタンを再び押すと、列車は約3秒間低速で走ってから、通常速度の音になります。
	列車の燃料が切れたら給油所で燃料を補給します。	ボタンを2回押すと、列車は約3秒間低速で走り出してから、通常速度になります。	燃料を補給するまで点灯し続けます。

6 黄色の人形を使用時に給油

	動作	音	光
	給油ブロック	列車はブロックの所で停車します。	
	開始/停止ボタン	ボタンを2回押すと発車します。発車後、約3秒間高速で走ってから、通常速度になります。	
	列車が燃料切れ	列車は低速で走ります。	点灯し続けます。
	給油	給油ホースのコネクタを差し込むと給油音が出ます。ホースを抜くと給油音が止みます。給油音の回数は、どの位の燃料を使用しているかによって異なります。	
	開始/停止ボタン 列車の燃料が切れて燃料ブロックまでたどり着いたのに給油しない場合	ボタンを2回押すと、列車は約3秒間低速で走り出してから、通常速度になります。	給油しないと給油所の係員に叱られます。ボタンを再び押すと、列車は約3秒間高速で走ってから、通常速度の音になります。
	列車の燃料が切れたら給油所で燃料を補給します。		ボタンを押すまで点灯し続けます。

Antworten auf Ihre Fragen

Des réponses à vos questions

Was ist, wenn...	Was könnte die Ursache des Problems sein:	Zu ergreifende Maßnahmen
nichts passiert, wenn der Start-Knopf gedrückt wird.	<ul style="list-style-type: none"> • Es wurden keine Batterien eingesetzt. • Die Batterien sind schwach/leer. • Die Batterien wurden nicht richtig eingesetzt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs ab und setzen Sie Batterien ein. • Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs ab und setzen Sie neue Batterien ein. • Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs ab und setzen Sie die Batterien richtig ein.
ein Alarmsignal ertönt und der Motor nicht läuft, wenn der Startknopf gedrückt wird.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Batterien sind schwach. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs ab und setzen Sie neue Batterien ein.
die Eisenbahn anhält, wenn sie Kurven oder über eine Brücke fährt.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Batterien sind schwach. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs ab und setzen Sie neue Batterien ein.
die Figuren keine Geräusche machen, wenn man Sie in den Zug setzt.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Figur wurde nicht richtig auf dem Sitz platziert. • Es ist die falsche Figur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Figur fest in den Sitz. • Nur beim roten oder gelben Lokführer ertönen Geräusche oder es verändert sich die Geschwindigkeit der Eisenbahn.
die Eisenbahn nicht richtig auf die Code-Steine auf den Gleisen reagiert	<ul style="list-style-type: none"> • Die Code-Steine wurden nicht richtig auf den Gleisen eingesetzt. • Auf einer unebenen Fläche können die Gleise nicht gerade liegen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nehmen Sie die Code-Steine ab und setzen Sie sie erneut ein. • Bauen Sie die Strecke auf einer ebenen Fläche auf.
man keine Geräusche hören kann bzw. wenn die Geräusche zu laut sind.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Lautstärkenregler ist nicht richtig eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Halten Sie den Startknopf so lange gedrückt, bis ein Piepton zu hören ist. Der Geräuschpegel wird lauter oder leiser.
kein Geräusch beim Auftanken der Eisenbahn ertönt.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Eisenbahn steht nicht auf dem grünen Code-Stein. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fahren Sie die Eisenbahn auf den grünen Code-Stein.

Le problème	La cause probable du problème	Que faire
Rien ne se produit quand j'appuie sur le bouton Marche	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de piles dans le jouet • Les piles sont vides ou presque vides • Les piles sont mal installées 	<ul style="list-style-type: none"> • Dévisser le couvercle protégeant les piles et mettre des piles • Dévisser le couvercle protégeant les piles et les remplacer par des piles neuves • Dévisser le couvercle protégeant les piles et placer correctement les piles
Quand j'appuie sur le bouton Marche, une alarme résonne et la locomotive ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Les piles sont presque vides 	<ul style="list-style-type: none"> • Dévisser le couvercle protégeant les piles et les remplacer par des piles neuves
Le train s'arrête quand il passe dans les virages ou sur le pont	<ul style="list-style-type: none"> • Les piles sont presque vides 	<ul style="list-style-type: none"> • Dévisser le couvercle protégeant les piles et les remplacer par des piles neuves
Les figurines n'émettent pas de sons quand on les installe dans le train	<ul style="list-style-type: none"> • La figurine n'est pas correctement installée dans le siège • Ce n'est pas la bonne figurine 	<ul style="list-style-type: none"> • Enfoncer fermement la figurine dans le siège • Seuls les conducteurs rouge et jaune déclenchent l'émission de sons et modifient la vitesse du train
Le train ne répond pas correctement aux briques Code placées sur la voie	<ul style="list-style-type: none"> • Les briques Code ne sont pas correctement placées sur la voie • Les voies ne sont pas plates car les rails sont placés sur une surface inégale 	<ul style="list-style-type: none"> • Enlever les briques Code et les remplacer • Placer les rails sur une surface plane
Vous ne pouvez pas entendre les sons ou, au contraire, ils sont trop violents	<ul style="list-style-type: none"> • Le volume est mal réglé 	<ul style="list-style-type: none"> • Tenir le bouton Marche enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore. Le niveau sonore varie vers le haut ou vers le bas
Aucun bruit n'est émis quand vous pompez le carburant pour faire le plein	<ul style="list-style-type: none"> • Le train n'est pas sur la brique Code verte 	<ul style="list-style-type: none"> • Aller jusqu'à la brique Code verte

Domande e risposte

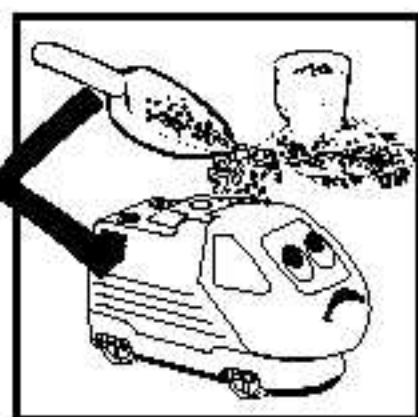
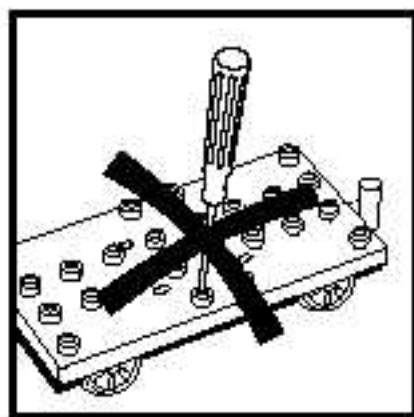
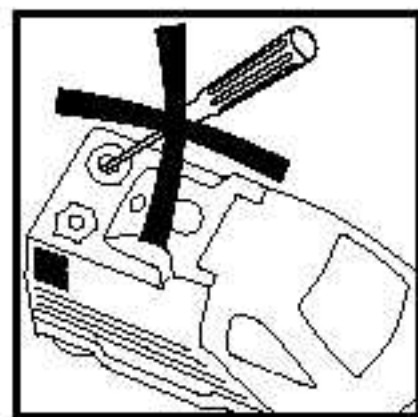
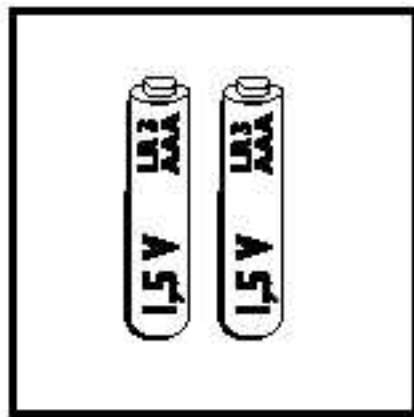
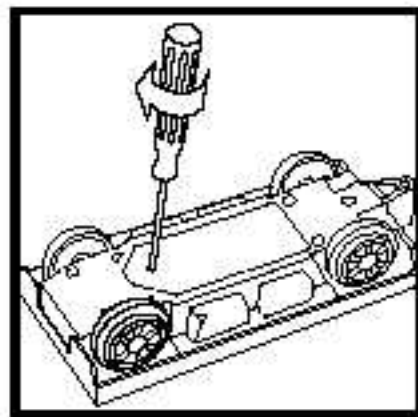
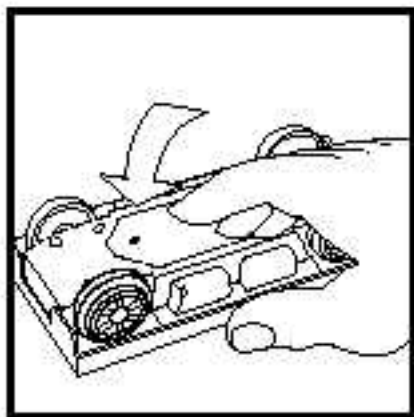
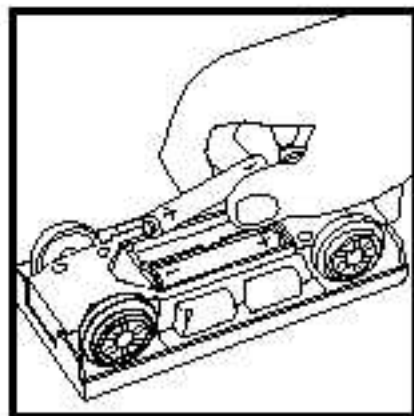
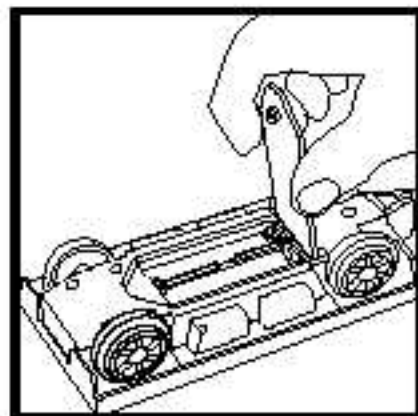
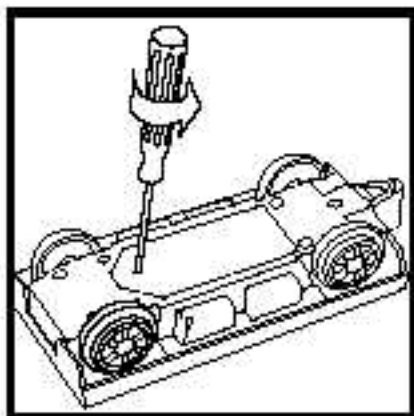
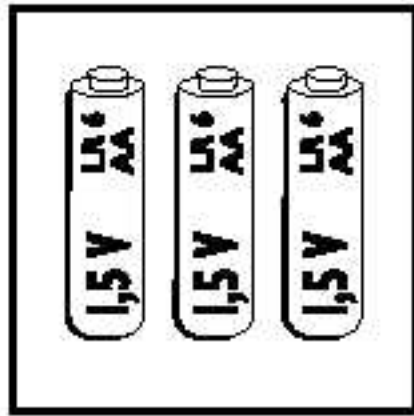
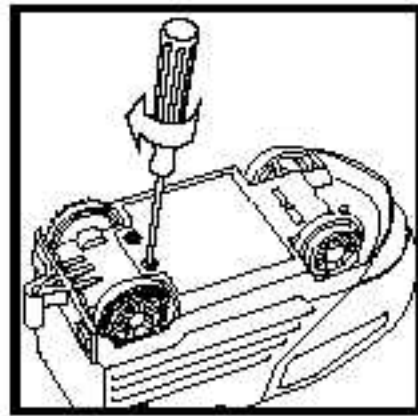
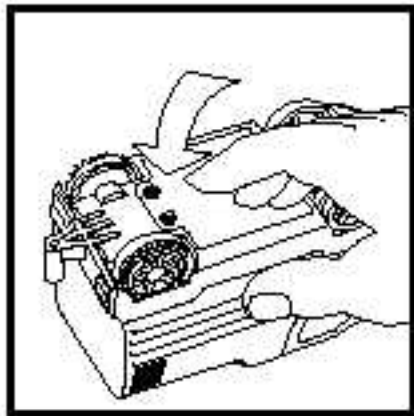
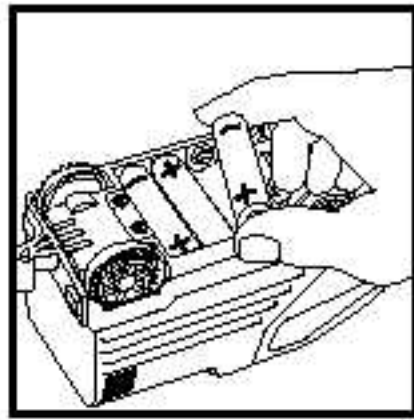
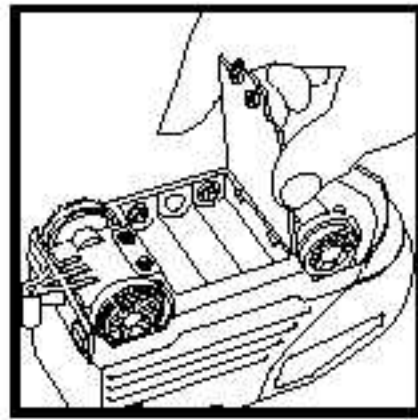
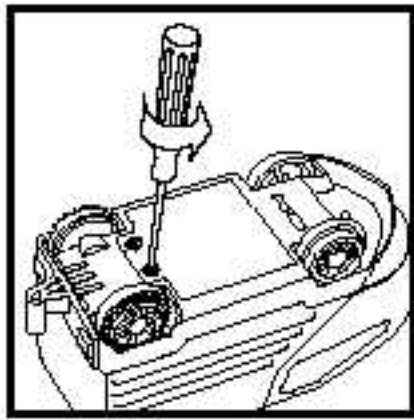
Problema	Possibili cause	Rimedi e soluzioni
Quando si preme il pulsante di Marcia, non succede nulla.	<ul style="list-style-type: none"> Le batterie non sono inserite. Le batterie sono esauste. Le batterie non sono inserite correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Svitare il coperchio del vano batterie e inserire le batterie. Svitare il coperchio del vano batterie e sostituire le batterie. Svitare il coperchio del vano batterie e inserire correttamente le batterie.
Quando si preme il pulsante di Marcia, suona un allarme e la locomotiva non si muove.	<ul style="list-style-type: none"> Le batterie sono esauste. 	<ul style="list-style-type: none"> Svitare il coperchio del vano batterie e sostituire le batterie.
Il treno si ferma in curva o sopra il ponte.	<ul style="list-style-type: none"> Le batterie sono esauste. 	<ul style="list-style-type: none"> Svitare il coperchio del vano batterie e sostituire le batterie.
I personaggi non emettono suoni quando vengono inseriti nel treno.	<ul style="list-style-type: none"> Il passeggero non è correttamente inserito al suo posto. È il personaggio sbagliato. 	<ul style="list-style-type: none"> Premerlo saldamente nel suo posto. Solo il macchinista rosso o quello giallo attivano i suoni e cambiano la velocità del trenino.
Il trenino non risponde correttamente ai mattoncini codificati aggiunti ai binari.	<ul style="list-style-type: none"> I mattoncini codificati non sono correttamente sistemati sui binari. La superficie irregolare non consente ai binari di stare in piano. 	<ul style="list-style-type: none"> Rimuovere e rimontare i mattoncini. Posare i binari su una superficie piana.
I suoni non si sentono, oppure sono troppo forti.	<ul style="list-style-type: none"> Il volume non è correttamente regolato. 	<ul style="list-style-type: none"> Premere e tenere premuto il pulsante di Marcia finché non si sente un bip. Il volume del suono può essere alzato o abbassato.
Non si sentono suoni durante il rifornimento del trenino.	<ul style="list-style-type: none"> Il trenino non si trova sul mattoncino codificato verde. 	<ul style="list-style-type: none"> Portare il trenino fino al mattoncino codificato verde.

Een antwoord op uw vragen

Probleem	Mogelijke fout	Oplossing
Er gebeurt niets als er op de startknop gedrukt wordt	<ul style="list-style-type: none"> Er zitten geen batterijen in De batterijen zijn leeg/bijna leeg De batterijen zijn verkeerd geplaatst 	<ul style="list-style-type: none"> Schroef het batterijdeksel los en plaats de batterijen Schroef het batterijdeksel los en plaats nieuwe batterijen Schroef het batterijdeksel los en plaats de batterijen correct
Als er op de startknop gedrukt wordt, klinkt een alarm en de motor werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> De batterijen zijn bijna leeg 	<ul style="list-style-type: none"> Schroef het batterijdeksel los en plaats nieuwe batterijen
De trein stopt als hij door bochten of over de brug rijdt	<ul style="list-style-type: none"> De batterijen zijn bijna leeg 	<ul style="list-style-type: none"> Schroef het batterijdeksel los en plaats nieuwe batterijen
De figuren geven geen geluid als ze in de trein geplaatst worden	<ul style="list-style-type: none"> De figuur is niet juist op de zitting geplaatst Het is de verkeerde figuur 	<ul style="list-style-type: none"> Druk de figuur stevig op de zitting Alleen de rode of gele machinist zetten het geluid aan of veranderen de snelheid van de trein
De trein reageert niet goed op de codestenen op de baan	<ul style="list-style-type: none"> De codestenen zijn niet correct op de baan gezet De baan ligt niet plat doordat de onderlaag oneffen is 	<ul style="list-style-type: none"> Verwijder de codestenen en breng ze opnieuw aan Zet de baan op een effen onderlaag
De geluiden zijn onhoorbaar of juist te hard	<ul style="list-style-type: none"> Het volume is niet correct ingesteld 	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de startknop en houd deze ingedrukt totdat u een piepend geluid hoort. Het volume gaat omhoog of omlaag
Er klinkt geen geluid als de brandstof in de trein gepompt wordt	<ul style="list-style-type: none"> De trein staat niet op de groene codesteen 	<ul style="list-style-type: none"> Rijd naar de groene codesteen

Mit tegyek ha	Lehetséges okok	Megoldás
A Start gomb megnyomására semmi sem történik	<ul style="list-style-type: none"> Nincsenek elemek behelyezve Az elemek gyengék vagy lemerültek Roszul vannak behelyezve az elemek 	<ul style="list-style-type: none"> Csavarozd le az elemfedelelet és tedd be az elemeket. Csavarozd le az elemfedelelet és tegyél be új elemeket. Csavarozd le az elemfedelelet és megfelelően tedd be az elemeket.
A Start gomb megnyomására a riasztó hangja hallható és nem indul a motor	<ul style="list-style-type: none"> Az elemek majdnem teljesen lemerültek 	<ul style="list-style-type: none"> Csavarozd le az elemfedelelet és tegyél be új elemeket.
A vonat megáll, amikor kanyarban megy vagy hídon halad át	<ul style="list-style-type: none"> Az elemek majdnem teljesen lemerültek 	<ul style="list-style-type: none"> Csavarozd le az elemfedelelet és tegyél be új elemeket
A bábuk nem adnak hangot, amikor a vonaton vannak	<ul style="list-style-type: none"> A bábu nincs rendesen az ülésbe nyomva Ez nem a megfelelő bábu 	<ul style="list-style-type: none"> Határozottan nyomd bele a bábút az ülésbe Csak a piros és a sárga mozdonyvezető sipolhat és változtathatja meg a vonat sebességét
A vonat nem a sínekre helyezett kódelemeknek megfelelően viselkedik	<ul style="list-style-type: none"> A kódelemek rosszul lettek a sínekre téve Egyetlen felület teszi hullámossá a síneket 	<ul style="list-style-type: none"> Emeld ki a kódelemeket majd tedd őket vissza a helyükre Helyezd át a síneket egy sík, egyenes felületre
Nem hallható hangjelzés, vagy túl hangos a hangjelzés	<ul style="list-style-type: none"> Roszul van beállítva a hangerő 	<ul style="list-style-type: none"> Nyomd meg és tartsd megnyomva a Start gombot, amíg egy sipoló hangot nem hallasz. A hangerő erősödni vagy gyengülni fog
Nem hallható hang, amikor üzemanyagot szivattyúznak a vonatba	<ul style="list-style-type: none"> A vonat nem a zöld színű kódelemen áll 	<ul style="list-style-type: none"> Vezesd a vonatot a zöld színű kódelemre

Probléma:	Közelebbi okok:	Oldás módja:
Start gombot lenyomva semmi sem történik	<ul style="list-style-type: none"> Batteria nem van behelyezve. Batteria elcsúszott vagy elcsúszott. Batteria nem van helyesen behelyezve. 	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. Távolítsd el a fedelét, és helyezd be a batteriát. Batteria elcsúszott. Távolítsd el a fedelét, és helyezd be a batteriát. Batteria elcsúszott. Távolítsd el a fedelét, és helyezd be a batteriát.
Start gombot lenyomva, a riasztó hangja hallható, de a motor nem indul	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. 	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. Távolítsd el a fedelét, és helyezd be a batteriát.
A vonat megáll, amikor kanyarban megy vagy hídon halad át	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. 	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. Távolítsd el a fedelét, és helyezd be a batteriát.
A bábuk nem adnak hangot, amikor a vonaton vannak	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. 	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. Távolítsd el a fedelét, és helyezd be a batteriát.
A vonat nem a sínekre helyezett kódelemeknek megfelelően viselkedik	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. 	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. Távolítsd el a fedelét, és helyezd be a batteriát.
Nem hallható hangjelzés, vagy túl hangos a hangjelzés	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. 	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. Távolítsd el a fedelét, és helyezd be a batteriát.
Nem hallható hang, amikor üzemanyagot szivattyúznak a vonatba	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. 	<ul style="list-style-type: none"> Batteria elcsúszott. Távolítsd el a fedelét, és helyezd be a batteriát.



Important safety notes
 Notes de sécurité importantes
 Importanti informazioni sulla sicurezza
 Belangrijke informatie m.b.t. de veiligheid
 Fontos biztonsági szempontok
 安全にお使いいただくために

GB

Important information about batteries

Never use different types of batteries together, or a combination of old and new batteries. Always remove the batteries if the product is not to be used for a long time or if the batteries have run down. Never use damaged batteries. Only use batteries of the type recommended, or a corresponding type. Insert the batteries so that the poles are correctly positioned. Rechargeable batteries must be recharged using the correct battery charger under the supervision of an adult. You cannot recharge batteries while they are still in the product, and you must never try to do so. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit the battery holder.

NL

Belangrijke informatie over batterijen

Gebruik nooit verschillende soorten of nieuwe en oude batterijen tegelijkertijd. Verwijder de batterijen altijd als je het product lange tijd niet wilt gebruiken of als de batterijen leeg zijn. Nooit beschadigde batterijen gebruiken. Uitsluitend batterijen van het aanbevelen of overeenkomstige type gebruiken. Leg de batterijen met de polen in de juiste richting. Opladbare batterijen moeten in een voor dit doel bestemde oplader en onder toezicht van een volwassene opnieuw worden opgeladen. Opladbare batterijen kunnen niet in het product worden opgeladen en je mag dit ook niet proberen te doen. Probeer nooit niet-opladbare batterijen op te laden. Nooit de batterijhouder kortsluiten.

SE

Viktig information om batterier

Använd aldrig olika sorters batterier samtidigt, och inte heller en kombination av gamla och nya batterier. Ta alltid ur batterierna om produkten under en längre tid inte ska användas eller om batterierna är slut. Använd aldrig skadade batterier. Använd bara batterier av den typ som rekommenderats, eller av en motsvarande typ. Sätt i batterierna så att polerna hamnar i rätt läge. Laddningsbara batterier måste laddas med rätt slags batteriladdare och under en vuxens överinseende. Du kan inte ladda batterierna medan de fortfarande sitter i produkten, och du får heller aldrig försöka göra det. Försök aldrig ladda icke-laddningsbara batterier. Kortslut aldrig batteriutrymmets kontaktcytter.

DE

Wichtige Information zu Batterien

Benutzen Sie niemals unterschiedliche Arten von Batterien oder alte und neue gleichzeitig. Nehmen Sie stets die Batterien heraus, wenn mit dem Modell längere Zeit nicht gespielt wird oder wenn die Batterien leer sind. Verwenden Sie niemals beschädigte Batterien. Verwenden Sie ausschließlich empfohlene bzw. geeignete Batterien. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung. Wiederaufladbare Batterien sollten mit einem geeigneten Ladegerät aufgeladen werden – unter der Aufsicht eines Erwachsenen. Batterien können und sollten niemals aufgeladen werden, während sie sich im Modell befinden. Versuchen Sie unter keinen Umständen, „normale“ Batterien wieder aufzuladen. Schließen Sie das Batteriefach niemals kurz.

ES

Importante información sobre las baterías

No mezclar nunca diferentes tipos de baterías, ni utilizar baterías antiguas y nuevas a la vez. Sacar siempre las baterías si el producto no se utiliza por un largo periodo de tiempo o si las baterías están descargadas. No utilizar nunca baterías dañadas. Utilizar solo el tipo de baterías recomendado o una correspondiente. Colocar las baterías de manera que los polos estén en su posición correcta. Las baterías recargables deben cargarse con un cargador adecuado bajo la supervisión de un adulto. Las baterías no pueden, ni deben recargarse mientras permanezcan en el producto. No intentar nunca recargar baterías no recargables. Asegurarse que no se produzca un cortocircuito en el porta baterías.

PT

Informações importantes acerca das pilhas

Nunca use tipos diferentes de pilhas em conjunto, nem uma combinação de pilhas velhas e novas. Retire sempre as pilhas se o produto não vai ser utilizado durante muito tempo ou se as pilhas se estiverem gastas. Nunca use pilhas danificadas. Use apenas pilhas do tipo recomendado ou de um tipo correspondente. Introduza as pilhas de forma a que os seus pólos fiquem correctamente posicionados. Pilhas recarregáveis deverão ser recarregadas utilizando o recarregador de pilhas correcto sob a supervisão de um adulto. Não é possível recarregar pilhas recarregáveis enquanto elas ainda se encontram dentro do produto, e nunca devem ser feitas tentativas nesse sentido. Nunca tente recarregar pilhas não recarregáveis. Nunca faça curto-circuito do compartimento das pilhas.

FR

Informations importantes concernant les piles

Ne jamais utiliser un mélange de différents types de piles, ou de piles neuves et de piles anciennes ou déjà utilisées. Toujours retirer les piles si le produit n'est pas utilisé durant une période prolongée ou si les piles sont vides. Ne jamais utiliser de piles endommagées. Utiliser uniquement des piles du type recommandé ou d'un type équivalent. En insérant les piles, respecter scrupuleusement la sens d'orientation des pôles (+/-). Les piles rechargeables doivent être rechargées en utilisant un chargeur de piles adéquat et sous la surveillance d'un adulte. Il est impossible de recharger les piles quand elles sont installées dans le produit. Ne jamais tenter de le faire. Ne jamais essayer de recharger des piles non-rechargeables. Ne jamais court-circuiter le compartiment des piles.

DK

Viktig information om batterier

Brug aldrig forskellige typer batterier sammen, eller nye og gamle batterier samtidig. Tag altid batterierne ud, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid, eller hvis batterierne er brugt op. Anvend aldrig beskadigede batterier. Der må kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet. Batterierne skal vendes rigtigt når de sættes. Genopladelige batterier skal oplades i en dertil beregnet oplader under opsyn af en voksen. Genopladelige batterier kan og må ikke forsøges opladet i produktet. Forsøg aldrig at genoplade ikke-genopladelige batterier. Kortslut aldrig batterikammerets kontaktflader.

GR

Σημαντικές πληροφορίες για τις μπαταρίες

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαφορετικούς τύπους μπαταριών, ή παλιές και καινούριες μπαταρίες μαζί. Βγάζετε πάντα τις μπαταρίες αν δεν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για αρκετό καιρό ή αν οι μπαταρίες έχουν αδειάσει. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε χαλασμένες μπαταρίες. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του συνιστάμενου τύπου, ή αντίστοιχου τύπου. Βάλτε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα. Θα πρέπει να φορτίζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο φορτιστή μπαταριών υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου. Δεν μπορείτε να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες όταν αυτές βρίσκονται μέσα στο προϊόν, και ποτέ μην επιχειρήσετε να κάνετε κάτι τέτοιο. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ποτέ μη βραχυκυκλώσετε τη θήκη των μπαταριών.

IT

Importanti informazioni sulle batterie

Non usare mai contemporaneamente batterie di tipo diverse o batterie nuove e usate insieme. Rimuovere sempre le batterie qualora il prodotto non venga utilizzato per periodi prolungati, oppure se le batterie sono esaurite. Non utilizzare mai batterie danneggiate. Usare esclusivamente batterie del tipo raccomandato o un equivalente. Inserire le batterie avendo cura che la loro polarità sia corretta. Le batterie ricaricabili vanno ricaricate in un caricabatterie di tipo idoneo e con la supervisione di un adulto. Non è possibile e non bisogna mai tentare di ricaricare le batterie mentre queste sono inserite nel prodotto. Non tentare mai di ricaricare le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai il portabatterie.

FI

Tärkeät tiedot paristoista

Älä koskaan käytä erityyppisiä paristoja yhdessä. Älä myöskään käytä samassa laitteessa sekä vanhoja että uusia paristoja. Poista paristot tuotteensta aina, kun se on pitkemmän aikaa käyttämättä, tai kun paristot ovat tyhjentyneet. Älä koskaan käytä viallisia paristoja. Käytä vain tuotteen suositeltuja tai vastaväntyyppisiä paristoja. Aseta paristot siten, että nevat osoittavat oikeaan suuntaan. Lataustavat paristot on ladattava oikealla tavalla tarkoitettuun laitteeseen. Na on estettävä tuotteensta lataamisen ajaksi. Älä koskaan yritä ladata paristoja, jotka ei ole tarkoitettu ladattaviksi. Älä koskaan aiheuta oikosuutusta pariston kosketuksen välillä.

JP

電池の取り扱いに関する注意

異なるタイプの電池や、古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないで下さい。長時間商品を使用しない時や電池が切れた時は、必ず電池を取り外してください。電池は消耗されている種類か、もしくは超過する電流値のみを参照してください。種類を間違えて正しく対応の電池をに入れてください。充電は使用の際は付属の充電器の数字の元、正しく充電をして使用してください。商品の中に入れたまま電池を充電することは絶対に避けてください。充電できない電池を充電したり、電池をショートさせたりしないでください。

CN

電池使用須知

切勿將不同類型的電池一起使用，亦不要把舊電池與新電池混合使用。如有一般長時間不會使用本產品或電池已耗盡，請把電池拆除。切勿使用已損壞之電池。只可使用產品中之電池型號，或其他類齊式型號。斷接線顯示安裝電池。

你可以使用充電的循環電池，但必須採用適當的充電器，並在成年人的指導下方可進行充電。電池仍在產品內是不能充電的，請勿進行嘗試。切勿試圖為非循環電池充電。亦切勿自行拆解電池箱的兩蓋，以免產生短路。

CZ

Důležité informace o bateriích

Nikdy nepoužívejte najednou různé typy baterií nebo kombinaci starých a nových baterií. Nebudete-li výrobek delší dobu používat nebo jsou-li baterie vybité, vždy je vyjměte z výrobku. Nikdy nepoužívejte poškozené baterie. Používejte pouze doporučené nebo odpovídající typy baterií. Baterie instalujte se správnou orientací pólů. Nabíjecí baterie musí být nabity ve vhodné nabíječce pod dohledem dospělé osoby. Nabíjecí baterie nelze nabíjet, jsou-li umístěny ve výrobku, a nemějte se o to ani pokoušet. Nikdy se nesažte nabíjet baterie, které nejsou nabíjecí. Nikdy nedotýkejte kontaktů v prostoru pro baterie.

HR

Važna informacija o baterijama

Nikada ne koristite različite vrste baterija zajedno, kao ni kombinaciju starih i novih baterija. Uvijek izvadite baterije ako uređaj neće biti korišten duže vrijeme ili ako su baterije prazne. Nikada ne koristite oštećene baterije. Upotrijebite samo preporučenu vrstu baterija ili njima ekvivalentni tip. Umetnite baterije tako da su im polovi ispravno orijentirani. Baterije koje se mogu puniti moraju biti punjene u odgovarajućem punjaču baterija pod nadzorom odrasle osobe. Na možda puniti baterije dok su umetnute u uređaj i to nikada niti ne pokušavajte. Nikada ne pokušavajte napuniti baterije koje se ne mogu puniti. Nikada kratkim spojem ne spojite polove baterija.

KR

간편지 사용시 주의 사항

다른 전지부터 또는 새 전지와 구 전지를 동시에 사용하지 하십시오. 같이 사용할 경우까지 일을 경우에는 전지를 제품에서부터 제거하십시오. 재충전가능전지(rechargeable battery)는 미혼전지 또는 새 전지와 함께 사용하지 않습니다. 또한 재충전가능전지(rechargeable battery)는 제품 안에서 충전할 수 없으므로, 반드시 충전에서는 외부부터 그리고, 재충전가능전지(rechargeable battery)가 아닌 전지를 충전에서는 안됩니다.

SK

Dôležitá informácia o batériách

Nikdy nepoužívajte naraz odlišné typy batérií ani kombináciu starých a nových. Batérie vždy vyberte, ak sa výrobok nebude dlhšie používať, alebo ak sa batéria vybitá. Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Používajte len odporúčané alebo zodpovedajúce typy batérií. Batérie vkladajte so správnou orientáciou pólov. Dobíjacie batérie sa musia nabíjať vo vhodnom nabíjači pod dozorom dospelého osoby. Dobíjacie batérie sa nemôžu nabíjať, ak sú umiestnené vo výrobku, a nemáte sa o to ani pokúšať. Nikdy sa nesažte nabíjať batérie, ktoré nie sú dobíjacie. Nikdy nedotýkajte kontaktov v priestore pre batérie.

SR

Важна информација о батеријама

Никода не користите различите типове батерије заједно, а не комбинацију старе батерије са новим. Увек извадите батерије уколико предвидите даћете користити уређај краће или ако су батерије испразниле. Никода не употребљавајте оштећене батерије. Користите препоручен тип батерије који се препоручује или еквивалентног типа. Приликом постављања батерија пошта да волони буду правилно постављени. Батерије не пунимо се ванредног пуњача у одговарајућем пуњачу батерија под надзором одрасле особе. На можда пунимо батерије док су уметнуте у уређај, а то не смате ни да покушавате. Никда не покушавате да напунимо батерије које се не пуни. Никда не простајте кратким спојем батерије.

RU

Необходимая информация об элементах питания

Ни в коем случае не используйте одновременно элементы питания различных типов, а также элементы питания с разным сроком годности. В обязательном порядке вынимайте элементы питания из терминалов в случае, если вы не пользуетесь прибором в течение долгого времени либо в случае, если в элементах питания закончился заряд. Ни в коем случае не используйте поврежденные элементы питания. Используйте только рекомендованные элементы питания, либо элементы питания соответствующего типа. Устанавливайте элементы питания, соблюдая указанную полярность. Аккумуляторные элементы питания должны подзарядиться в соответствующем зарядном устройстве под наблюдением взрослого. Ни в коем случае не пытайтесь подзарядить элементы питания, находящиеся в приборе. Ни в коем случае не пытайтесь подзарядить поврежденные элементы питания. Ни в коем случае не пытайтесь замкнуть полюса в устройстве для элементов питания.

HU

Fontos tudnivalók az elemekről

Soha ne használjunk különböző típusú elemeket, illetve ne használjunk új és használt elemet egyszerre. Mindig távolítsuk el az elemeket, ha a készüléket előre láthatóan hosszú ideig nem fogjuk használni, vagy ha az elemek kimerültek. Soha ne használjunk megrongálódott elemet. Csak az ajánlott típusú, vagy annak megfelelő elemet használjuk. Az elemeket a polaritásnak megfelelő módon helyezük be. Az akkumulátorokat csak a megfelelő akkumulátorlétővéssel szabad feltölteni, egy felnőtt vagy felnőtt felügyelete mellett. Az akkumulátorokat nem töltethetjük fel úgy, hogy azok a készülékben vannak, ez meg sem szabad próbálnunk. Soha ne próbáljuk meg feltölteni a nem tölthető elemet. Soha ne használunk létrehozhatatlanul az elemekről kivételként köztük.

SI

Pomembna informacija o baterijskih vložkih

Nikoli ne uporabite različne vrste baterijskih vložkov skupaj ali pa nove vložke skupaj z rabljenimi. Če so se baterijski vložki izpraznili ali če bodoča ne bosta uporabljali dlje časa, morata vložka vedno odstraniti. Nikoli ne uporabite poškodovanih baterijskih vložkov. Uporabite samo priporočen tip baterijskih vložkov ali enakovredne vložke. Baterijske vložke postavite tako, da sta plus in minus pravilno usmerjena. Baterijske vložke za ponovno polnjenje morajo očistiti z ustreznim polnilcem samo pod nadzorom odrasle osebe. Pred polnjenjem morate vložke vedno izločiti iz igrice. Nikoli ne smete polniti baterijskih vložkov, medtem ko so še vedno v igrici. Nikoli ne poskušajte polniti baterijskih vložkov, ki niso namenjeni za ponovno polnjenje. V prostoru za baterijske vložke ne smete nikoli povzročiti kratkega stika.

PL

Ważne informacje dotyczące baterii

Nigdy nie należy stosować razem różnych rodzajów baterii ani stosować równocześnie starych i nowych baterii. Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas lub jeżeli baterie się wyczerpały, należy wyjąć baterie. Nigdy nie należy stosować uszkodzonych baterii. Należy stosować wyłącznie zalecany rodzaj baterii lub rodzaj imi odpowiedni. Przy wstawianiu baterii należy zwrócić uwagę na właściwe połączenie biegunów. Baterie akumulatorowe należy ładować w odpowiedniej ładowarce pod nadzorem osoby dorosłej. Nie można naładować baterii bez wyjęcia ich z produktu i nigdy nie należy tego próbować. Nigdy nie należy próbować ładowania baterii jednorazowych. Nigdy nie należy doprowadzać do zwarcia w gabłotce baterii.

UA

Необхідна інформація про батареї

Ніколи не використовуйте одночасно батареї різних типів або батареї з різним строком зберігання. Обов'язково вилучайте батареї з пристрою якщо довгочасно не користуватися їм, або якщо в батареї вичерпан заряд. Ніколи не використовуйте пошкоджені батареї. Використовуйте батареї лише рекомендованого або відповідного типу. Вставляйте батареї, дотримуючись заданої полярності. Акумуляторні батареї повинні зарядитися у відповідному зарядному пристрої під наглядом дорослого. В будь-якому випадку не намагайтеся підзарядити батареї, що знаходяться в пристрої. В будь-якому випадку не намагайтеся підзарядити батареї, що не підлягають підзарядці. В будь-якому випадку не намагайтеся зробити коротке замикання в пристрої для батарей.

RO

Informații importante cu privire la baterii

Nu folosiți niciodată împreună tipuri diferite de baterii și nici combinații de baterii noi și vechi. Întotdeauna îndepărtați bateriile dacă produsul nu este folosit timp îndelungat sau dacă bateriile s-au epuizat. Nu folosiți niciodată baterii deteriorate. Folosiți numai baterii de tipul recomandat, sau de un tip echivalent. Introduceți bateriile astfel ca polișii să fie în poziție corectă. Bateriile reîncărcabile trebuie reîncărcate utilizând un dispozitiv de încărcare adecvat, sub supravegherea unui adult. Bateriile nu pot fi reîncărcate cât timp sunt încă în produs, și nu încercați niciodată să le încălcați astfel. Nu încercați niciodată să reîncălcați baterii care nu sunt reîncărcabile. Nu scurtcircuitați niciodată bornele suprafeței bateriei.

BG

Важна информация за батериите

Не използвайте различни типове батерии едновременно, нито комбинация от стари и нови батерии. Винаги използвайте батериите, ако издръжката им е да се използва продължително време или ако батериите се са изтозили. Не използвайте повредени батерии. Използвайте само батерии от препоръчаните тип или съответстващи на него тип. Поставете батериите така, че полюсите да се разполагат правилно. Акумулаторните батерии трябва да се зареждат и поддържащо зареждащо устройството под надзора на възрастни. Батериите не могат да се зареждат, докато са поставени в устройството, така че не трябва да се опитвате да превъртате това. Не се опитвайте да зареждате батерии, които не са акумулаторни. Не свързвайте в кобо съединяване клемите на батериите.

TR

Piller haldanda önemli bilgiler

Hiçbir zaman değişik tipte pilleri ya da eski pillerle yeni pilleri bir arada kullanmayın. Pili ürün uzun süre kullanılmayacaksa ya da piller bitmişse, pilleri çıkarın. Hiçbir zaman zedelenmiş piller kullanmayın. Yalnız önerilen tipte piller ya da bunların dengi olan piller kullanın. Pilleri kutularını doğru şekilde olacak şekilde yerleştirin. Başınca yeniden doldurulabilen piller doğru pil doldurucuyu kullanarak, bir yetkilinin denetiminde doldurulmalıdır. Doldurulabilir pilleri ürünün içindeki denetim cihazına dolduramazsınız; hiçbir zaman bunu yapmaya çalışmayın. Hiçbir zaman, bitmiş doldurulamaz tip pilleri yeniden doldurmaya çalışmayın. Hiçbir zaman pil kutusuna kısa devre yapmayın.

LV

Svarīga informācija par barošanas elementiem

Nekad vienlaikus nelietojiet dažādu tipu, kā arī jaunus un vecus barošanas elementus. Arvien izņemiet barošanas elementus, ja tie izšļūdzies vai to darbības izstrādājuma iļģīku būtu netiek izstrādājuma. Nekad nelietojiet bojātus barošanas elementus. Lietojiet tikai ieteiktā tipa barošanas elementus vai tiem atbilstošus analogus. Ievietojot barošanas elementus, jāievēro parāta to pievienojuma polaritāte (+/-). Uzšļūdzamu barošanas elementu izstrādājumā jāizmanto atbilstošs barošanas elementu izstrādājums, uzšļūdzams jāveic piesūgūšo uzraudzību. Izstrādājumā ievietotus barošanas elementus uzšļūdzāt nav iespējams, mēģinājumi to darīt var bojāt izstrādājumu. Nekad nemēģiniet uzšļūdzāt neuzšļūdzamus barošanas elementus. Nekad nepieļaujiet īsāvgūnu starp barošanas elementu tīrnes kontaktiem.

EE

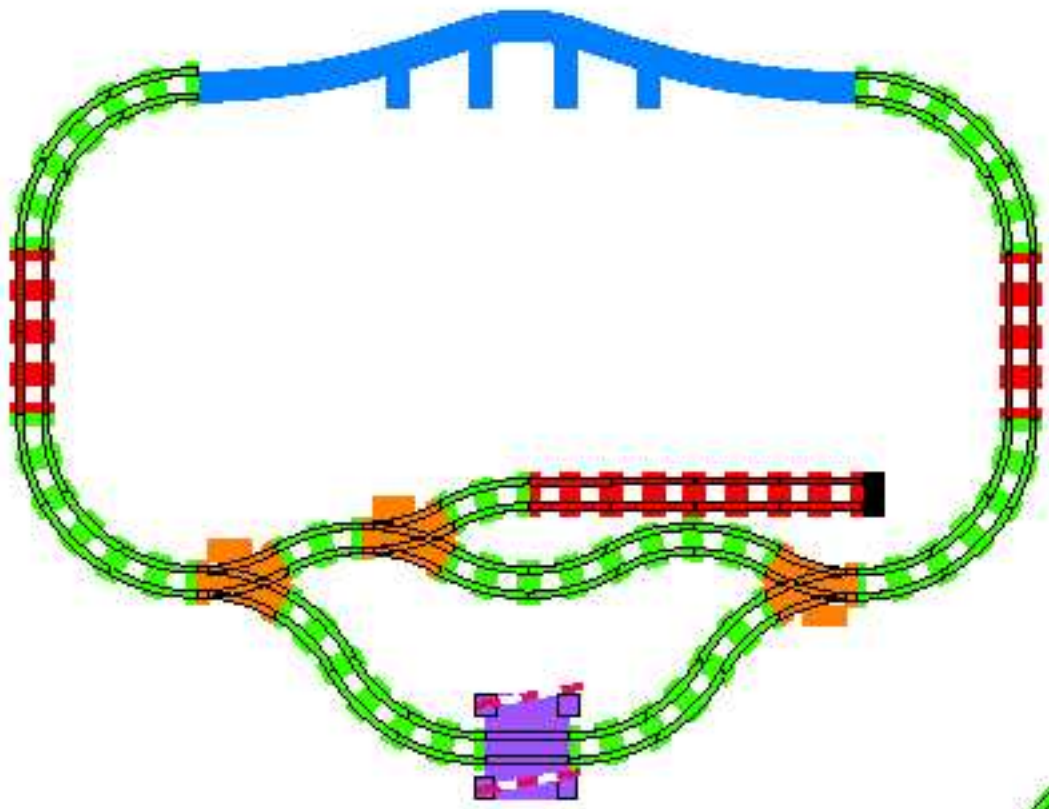
Oiuline teave patareide kohta

Mitte kunagi ära pane mänguaja seade koos erinevat tüüpi patareideid, samuti vanu ja uusi patareideid. Kui mänguaja ei kasutata pikka aega jooksul, võta patareid seeltest välja. Ka tähtsustanud patareid tuleb mänguajast välja võtta. Ära kasuta kahjustatud patareideid. Kasuta ainult ettenähtud tüüpi või nalla samaväärtuseid patareideid. Pans patareid mänguaja seade nii, et plus- ja miinusidammi asend oleks õige. Akusid tuleb kasida ainult nendele ettenähtud akusadilja abil tähtsustanud järelvahe all. Akusid ei saa kasida sel ajal, kui need on mänguaja sees. Ära kunagi pūta nii taha. Ära mitte kunagi proovi akusadiljaga kasida tavallisi patareideid. Patareipans klammide vahel ei tohi tekkida lühidat.

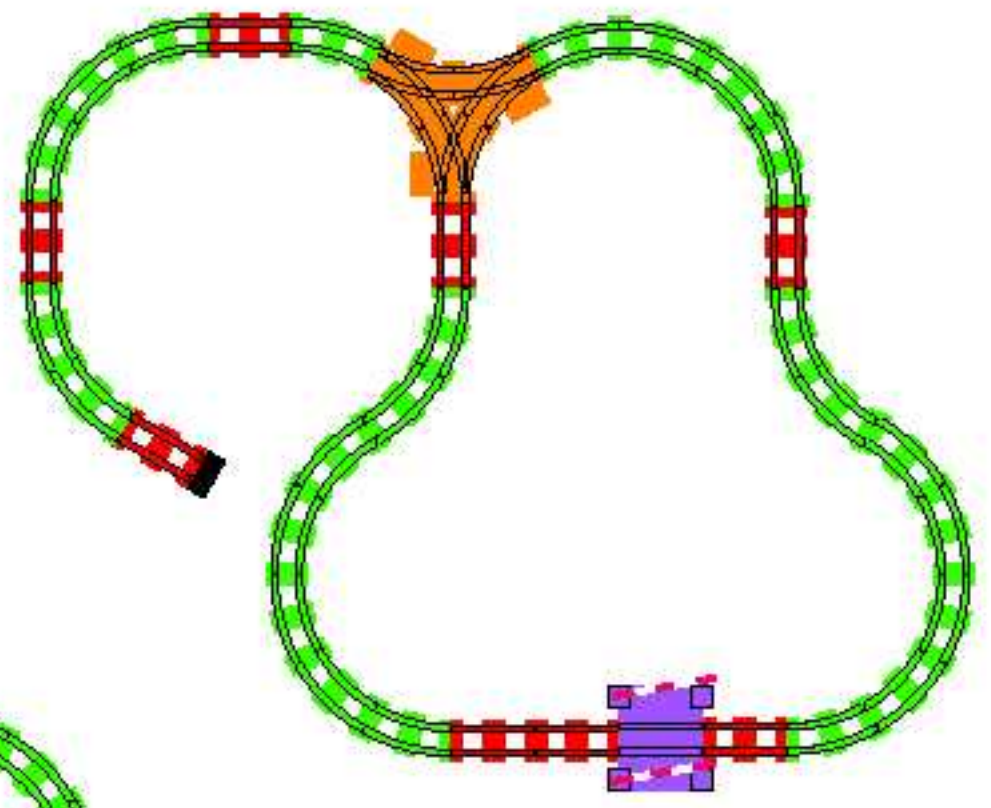
LT

Svarbi informacija apie elementus

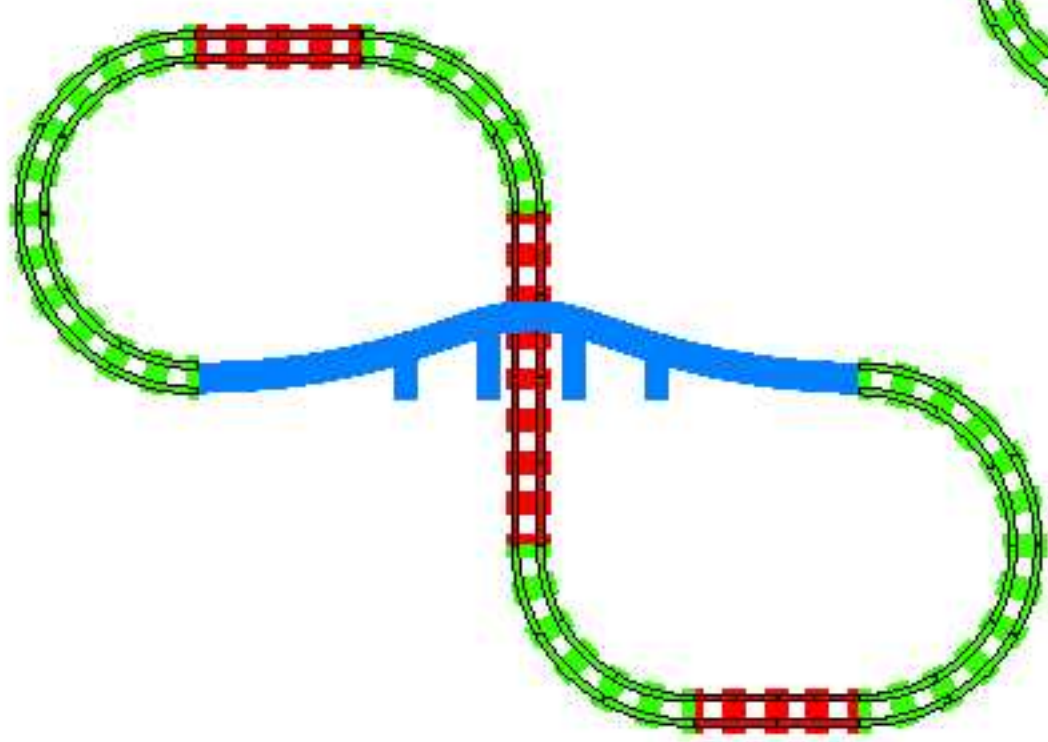
Nesinaudokite vienu metu skirtingų tipų elementais, taip pat su naujais elementais nesinaudokite senų elementų. Bimkite elementus B (dėdide, jelgu nesinaudokite gaminiu ilgą laiką, arba jelgu elementai ištuščiojo. Nesinaudokite sugudintais elementais. Naudokite tik rekomenduojamo arba atitinkamo tipo elementais. (dėdide elementus taip, kad atitiktų teigiamai ir neigiamai poliui. Akumuliatorinius elementus galima įkrauti tik tinkamu elementų krūvikiu, prtduriant suaugusiamams. Elementų negalima įkrauti, nebėmus jų B (dėdide, ir nebėnykite to daryti. Nebėnykite įkrauti nesiamuliatorinio tipo elementų. Nedurykite trumpo jungimo elementų (dėdide.



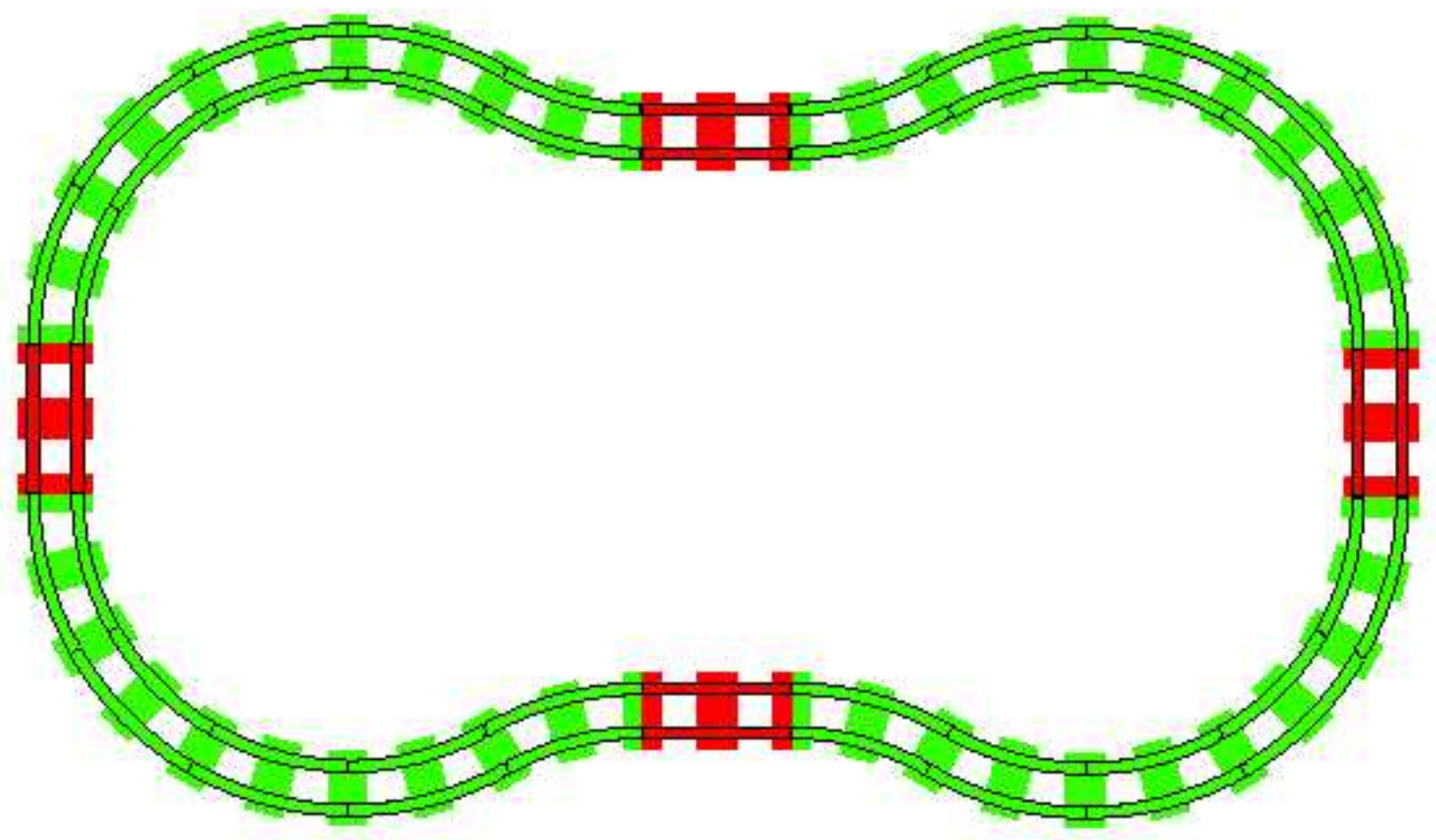
3325 + 2735 + 2736 + 3326 + 2738



3325 + 2735 + 2736 + 3326



3335 + 2734 + 2735 + 2738



3335 + 3326 + 2735



3335



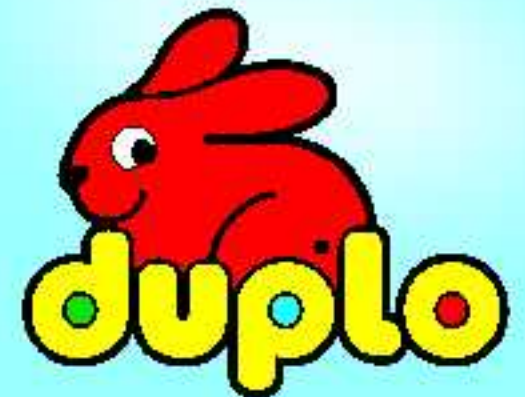
3326



3327



3334



LEGO, the LEGO logo and DUPLO are trademarks of the LEGO Group.
©2002 The LEGO Group. 4252800 IN/48

www.LEGO.com